



**EVROPSKA UNIJA**

**EVROPSKI PARLAMENT**

**SVET**

**Strasbourg, 4. oktober 2023  
(OR. en)**

**2021/0248 (COD)  
LEX 2260**

**PE-CONS 24/1/23  
REV 1**

**PECHE 159  
CODEC 743**

**UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA O NEKATERIH DOLOČBAH ZA  
RIBOLOV NA OBMOČJU SPORAZUMA GENERALNE KOMISIJE ZA RIBIŠTVO V  
SREDOZEMLJU (GFCM) (PRENOVITEV)**

**UREDBA (EU) 2023/...**  
**EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA**

**z dne 4. oktobra 2023**

**o nekaterih določbah za ribolov**  
**na območju Sporazuma Generalne komisije za ribištvo v Sredozemlju (GFCM)**  
**(prenovitev)**

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 43(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora<sup>1</sup>,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom<sup>2</sup>,

---

<sup>1</sup> UL C 517, 22.12.2021, str. 122.

<sup>2</sup> Stališče Evropskega parlamenta z dne 12. julija 2023 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in odločitev Sveta z dne 18. septembra 2023.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (EU) št. 1343/2011 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>1</sup> je bila večkrat bistveno spremenjena<sup>2</sup>. Ker so potrebne nove spremembe, bi bilo treba zaradi jasnosti navedeno uredbo prenoviti.
- (2) Eden izmed ciljev skupne ribiške politike, kot so določeni v Uredbi (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>3</sup>, je zagotoviti, da so ribolovne dejavnosti in dejavnosti akvakulture okoljsko dolgoročno trajnostne in se upravljajo na način, ki je skladen s cilji doseganja gospodarskih in socialnih koristi ter koristi zaposlovanja ter prispevanja k zanesljivi preskrbi s hrano.
- (3) Evropska skupnost je pristopila k Sporazumu o ustanovitvi Generalne komisije za ribištvo v Sredozemlju (v nadaljnjem besedilu: Sporazum GFCM) na podlagi Sklepa Sveta 98/416/ES<sup>4</sup>.

---

<sup>1</sup> Uredba (EU) št. 1343/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. decembra 2011 o nekaterih določbah za ribolov na območju Sporazuma GFCM (Generalne komisije za ribištvo v Sredozemlju) in spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 1967/2006 o ukrepih za upravljanje za trajnostno izkoriščanje ribolovnih virov v Sredozemskem morju (UL L 347, 30.12.2011, str. 44).

<sup>2</sup> Glej Prilogo XIV.

<sup>3</sup> Uredba (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o skupni ribiški politiki in o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1954/2003 in (ES) št. 1224/2009 ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 2371/2002 in (ES) št. 639/2004 ter Sklepa Sveta 2004/585/ES (UL L 354, 28.12.2013, str. 22).

<sup>4</sup> Sklep Sveta 98/416/ES z dne 16. junija 1998 o pristopu Evropske skupnosti h Generalni komisiji za ribištvo v Sredozemlju (UL L 190, 4.7.1998, str. 34).

- (4) Sporazum GFCM zagotavlja ustrezen okvir za večstransko sodelovanje za spodbujanje razvoja, ohranitve, smotrnega upravljanja in najboljšega izkoriščanja živih morskih virov v Sredozemskem morju in Črnem morju v obsegu, ki velja za trajnostnega in predstavlja majhno tveganje za njihovo izčrpanje.
- (5) Unija ter Bolgarija, Grčija, Španija, Francija, Hrvaška, Italija, Ciper, Malta, Romunija in Slovenija so pogodbenice Sporazuma GFCM.
- (6) Priporočila, ki jih sprejme Generalna komisija za ribištvo v Sredozemlju (GFCM), so za pogodbenice zavezujoča. Ker je Unija pogodbenica Sporazuma GFCM, so ta priporočila zanjo zavezujoča in bi jih zato bilo treba prenesti v pravo Unije, razen če je njihova vsebina v njem že zajeta. Unija mora zagotavljati, da ribolovne dejavnosti Unije izven njenih voda temeljijo na istih načelih in standardih, kot so tisti, ki so veljavni na podlagi prava Unije, ob hkratnem spodbujanju enakih konkurenčnih pogojev za vse upravljavce iz Unije in za upravljavce iz tretjih držav.
- (7) Zaradi teh razlogov in ker trajna narava priporočil za njihov prenos v pravo Unije terja prav tako trajni pravni instrument, je primerno, da se ta priporočila prenesejo z enim samim zakonodajnim aktom, ki bo zagotavljal pravno varnost in predvidljivost za upravljavce iz Unije v vodah, ki jih zajema GFCM, in v katerega se prihodnja priporočila lahko dodajo v obliki sprememb tega akta.

- (8) V skladu s členom 4 Uredbe (EU) 2019/473 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>1</sup> mora Evropska agencija za nadzor ribištva (EFCA) na zahtevo Komisije pomagati Uniji in državam članicam pri njihovih odnosih s tretjimi državami in regionalnimi mednarodnimi ribiškimi organizacijami, katerih članica je Unija. EFCA mora v skladu z navedeno uredbo, kadar je to potrebno za izvajanje obveznosti Unije, na zahtevo Komisije usklajevati dejavnosti nadzora in inšpekcijskih pregledov držav članic na podlagi mednarodnih programov nadzora in inšpekcijskih pregledov. Zato je primerno sprejeti določbe, ki vključujejo EFCA, kadar jo imenuje Komisija, kot organ, ki od držav članic prejema informacije v zvezi z nadzorom in inšpekcijskimi pregledi, kot so poročila o inšpekcijskih pregledih na morju.
- (9) Ukrepi za upravljanje in priporočila bi morala temeljiti na najboljšem razpoložljivem znanstvenem mnenju. Mnenje, ki je podlaga za ukrepe za upravljanje, bi se moralo opreti na znanstveno uporabo ustreznih podatkov o zmogljivosti in dejavnosti flote, na biološki status izkoriščenih virov ter na družbeni in gospodarski položaj ribolova. Te podatke je treba zbrati in predložiti pravočasno, da bi pomožni organi GFCM lahko pripravili svoje mnenje, ki bi moralo zajemati biološke, socialno-ekonomske in okoljske vidike.
- (10) Na letnih sejah GFCM, ki potekajo od leta 2005, so bila sprejeta številna priporočila in resolucije za določene vrste ribolova na območju Sporazuma GFCM, ki so bile v pravo Unije prenesene predvsem z Uredbo (EU) št. 1343/2011.

---

<sup>1</sup> Uredba (EU) 2019/473 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. marca 2019 o Evropski agenciji za nadzor ribištva (UL L 83, 25.3.2019, str. 18).

- (11) GFCM je na svoji letni seji leta 2019 sprejel Priporočilo GFCM/43/2019/8 o spremembi določbe 13 in Priloge I k Priporočilu GFCM/33/2009/8. Čeprav Uredba Sveta (ES) št. 1005/2008<sup>1</sup> delno zajema vsebino navedenega priporočila, bi morala ta uredba v pravo Unije prenesti ukrepe iz navedenega priporočila, ki še niso zajeti v pravo Unije.
- (12) GFCM je na svoji letni seji leta 2019 sprejel Priporočilo GFCM/43/2019/4 o načrtu upravljanja za trajnostno izkoriščanje rdeče korale v Sredozemskem morju ter razveljavitvi priporočil GFCM/35/2011/2, GFCM/36/2012/1, GFCM/40/2016/7 in GFCM/41/2017/5. S to uredbo bi bilo treba v pravo Unije prenesti ukrepe iz navedenega priporočila, ki še niso zajeti v pravo Unije.
- (13) GFCM je na svoji letni seji leta 2018 sprejel Priporočilo GFCM/42/2018/2 o ukrepih za upravljanje ribištva za ohranjanje morskih psov in rač na območju uporabe GFCM ter spremembi Priporočila GFCM/36/2012/3. S to uredbo bi bilo treba v pravo Unije prenesti ukrepe iz navedenega priporočila, ki še niso zajeti v pravo Unije.

---

<sup>1</sup> Uredba Sveta (ES) št. 1005/2008 z dne 29. septembra 2008 o vzpostavitvi sistema Skupnosti za preprečevanje nezakonitega, neprijavljenega in nereguliranega ribolova, za odvrčanje od njega ter za njegovo odpravljanje in o spremembi uredb (EGS) št. 2847/93, (ES) št. 1936/2001 in (ES) št. 601/2004 ter o razveljavitvi uredb (ES) št. 1093/94 in (ES) št. 1447/1999 (UL L 286, 29.10.2008, str. 1).

- (14) GFCM je na svoji letni seji leta 2018 sprejel Priporočilo GFCM/42/2018/8 o nadaljnjih nujnih ukrepih za obdobje 2019–2021 za male pelagične staleže v Jadranskem morju, ki je nadomestilo Priporočilo GFCM/38/2014/1. S to uredbo bi bilo treba v pravo Unije prenesti ukrepe iz navedenega priporočila, ki še niso zajeti v pravo Unije.
- (15) Pomembno je oceniti ulov rekreacijskega ribolova, kadar je ustrezno, in sicer v vodah, ki jih zajema GFCM, da se Znanstvenemu svetovalnemu odboru (SAC) omogoči zagotavljanje opisnih informacij in mnenj o ocenah ulova pri rekreacijskem ribolovu.
- (16) Ukrepi GFCM, določeni v priporočilih GFCM/37/2013/1 in GFCM/42/2018/8, vključujejo tudi prepoved obdržanja na krovu ali iztovarjanja, ki bi jo bilo treba v skladu s členom 15(2) Uredbe (EU) št. 1380/2013 prenesti v pravo Unije. Zaradi pravilnega prenosa bi bilo treba oblikovati nacionalne programe za kontrolo, spremljanje in nadzor, o katerih bi morala Komisija vsako leto obveščati sekretariat GFCM.
- (17) GFCM je na svoji letni seji leta 2018 sprejel Priporočilo GFCM/42/2018/5 o vzpostavitvi večletnega načrta upravljanja za pridnene staleže v Sicilski ožini ter razveljavitvi priporočil GFCM/39/2015/2 in GFCM/40/2016/4. S to uredbo bi bilo treba v pravo Unije prenesti ukrepe iz navedenega priporočila, ki še niso zajeti v pravo Unije.

- (18) GFCM je na svoji letni seji leta 2019 sprejel Priporočilo GFCM/43/2019/3 o spremembi Priporočila GFCM/41/2017/4 o večletnem načrtu upravljanja za ribolov romba v Črnem morju. S to uredbo bi bilo treba v pravo Unije prenesti ukrepe iz navedenega priporočila, ki še niso zajeti v pravo Unije.
- (19) GFCM je na svoji letni seji leta 2019 sprejel Priporočilo GFCM/43/2019/2 o načrtu upravljanja za trajnostno izkoriščanje okatega ribona v Alboranskem morju. S to uredbo bi bilo treba v pravo Unije prenesti ukrepe iz navedenega priporočila, ki še niso zajeti v pravo Unije.
- (20) Pri mešanem ribolovu v Sredozemlju se ne more dopustiti, da bi selektivnost nekaterega ribolovnega orodja padla pod določeno raven. Poleg splošnega nadzora in omejitve ribolovnega napora je bistveno, da se ribolovni napor omeji na območjih, kjer se zbirajo odrasle ribe pomembnih staležev, da bi zagotovili dovolj nizko tveganje za oslabitev razmnoževanja, kar bi omogočilo trajnostno izkoriščanje staležev. Zato je priporočljivo, da se za območje, ki ga je preučil SAC, najprej omeji ribolovni napor na prejšnje ravni, nato pa se ne dovoli nobeno povečanje teh ravni.
- (21) GFCM je na svoji letni seji leta 2018 sprejel Priporočilo GFCM/42/2018/1 o večletnem načrtu upravljanja za jeguljo v Sredozemskem morju. To priporočilo vzpostavlja večletni načrt upravljanja za ribolov jegulje v Sredozemskem morju v skladu s previdnostnim pristopom k upravljanju ribištva. S to uredbo bi bilo treba v pravo Unije prenesti ukrepe iz navedenega priporočila, ki še niso zajeti v pravo Unije.

- (22) GFCM je na svoji letni seji leta 2018 sprejel Priporočilo GFCM/42/2018/3 o večletnem načrtu upravljanja za trajnostni ribolov z vlečno mrežo, usmerjen v orjaško rdečo kozico in rdeče-modro kozico v Levantinskem morju. S to uredbo bi bilo treba v pravo Unije prenesti ukrepe iz navedenega priporočila, ki še niso zajeti v pravo Unije.
- (23) GFCM je na svoji letni seji leta 2018 sprejel Priporočilo GFCM/42/2018/4 o večletnem načrtu upravljanja za trajnostni ribolov z vlečno mrežo, usmerjen v orjaško rdečo kozico in rdeče-modro kozico v Jonskem morju. S to uredbo bi bilo treba v pravo Unije prenesti ukrepe iz navedenega priporočila, ki še niso zajeti v pravo Unije.
- (24) GFCM je na svoji letni seji leta 2018 sprejel Priporočilo GFCM/42/2018/7 o regionalnem raziskovalnem programu za sinjo plavajočo rakovico v Sredozemskem morju. S to uredbo bi bilo treba v pravo Unije prenesti ukrepe iz navedenega priporočila, ki še niso zajeti v pravo Unije.
- (25) GFCM je na svoji letni seji leta 2018 sprejel Priporočilo GFCM/42/2018/9 o regionalnem raziskovalnem programu za ribolov priseljene rapane v Črnem morju. S to uredbo bi bilo treba v pravo Unije prenesti ukrepe iz navedenega priporočila, ki še niso zajeti v pravo Unije.

- (26) GFCM je na svoji letni seji leta 2019 sprejel Priporočilo GFCM/43/2019/1 o sklopu ukrepov upravljanja za uporabo zasidranih naprav za zbiranje rib pri ribolovu delfinke v Sredozemskem morju. To priporočilo dopolnjuje Priporočilo GFCM/30/2006/2 o določitvi sezone, v kateri je prepovedan ribolov delfink z uporabo naprav za zbiranje rib, in določa sklop ukrepov upravljanja za uporabo zasidranih naprav za zbiranje rib, ki izkoriščajo delfinke na območju uporabe GFCM. S to uredbo bi bilo treba v pravo Unije prenesti ukrepe iz navedenega priporočila, ki še niso zajeti v pravo Unije.
- (27) GFCM je na svoji letni seji leta 2019 sprejel Priporočilo GFCM/43/2019/6 o ukrepih upravljanja za trajnostni ribolov z vlečno mrežo, usmerjen v orjaško rdečo kozico in rdeče-modro kozico v Sicilski ožini. S to uredbo bi bilo treba v pravo Unije prenesti ukrepe iz navedenega priporočila, ki še niso zajeti v pravo Unije.

- (28) Na Komisijo bi bilo treba prenesti izvedbena pooblastila za zagotovitev enotnih pogojev izvajanja določb te uredbe v zvezi s sodelovanjem in izmenjavi informacij s sekretariatom GFCM ter v zvezi z obliko in posredovanjem poročila o ribolovnih dejavnostih, izvedenih na zaprtih območjih za ribolov, vlog za prenos dni, izgubljenih zaradi slabega vremena v sezoni, v kateri je prepovedan ribolov delfink, in poročila o takem prenosu ter poročila v okviru zbiranja podatkov o ribolovu delfink. Ta pooblastila bi bilo treba izvajati v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13).

- (29) Za zagotovitev nadaljnjega izpolnjevanja obveznosti Unije iz Sporazuma GFCM bi bilo v skladu s členom 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije treba na Komisijo prenesti pooblastilo za sprejemanje aktov, s katerimi se v pravo Unije prenesejo za Unijo zavezujoče spremembe obstoječih ukrepov GFCM, ki so že bili preneseni v pravo Unije, in sicer glede posredovanja seznama plovil, ki lahko opravljajo ribolov, sekretariatu GFCM za namen registra GFCM; odstopanj od ukrepov za ohranjanje rdeče korale; izvajanja trajnega sistema dokumentacije o ulovu (CDS) za rdečo koralo; ukrepov države pristanišča; tabele, zemljevida in geografskih koordinat geografskih podobmočij GFCM; postopkov inšpekcijskega pregleda plovil v državi pristanišča in glede statističnih matrik GFCM. Zlasti je pomembno, da se Komisija pri svojem pripravljalnem delu ustrezno posvetuje, vključno na ravni strokovnjakov, in da se ta posvetovanja izvedejo v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje<sup>1</sup>. Za zagotovitev enakopravnega sodelovanja pri pripravi delegiranih aktov Evropski parlament in Svet zlasti prejmeta vse dokumente sočasno s strokovnjaki iz držav članic, njihovi strokovnjaki pa se sistematično lahko udeležujejo sestankov strokovnih skupin Komisije, ki zadevajo pripravo delegiranih aktov –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

---

<sup>1</sup> UL L 123, 12.5.2016, str. 1.

# NASLOV I

## SPLOŠNE DOLOČBE

### *Člen 1*

#### *Predmet urejanja*

Ta uredba določa pravila za uporabo ukrepov ohranjanja, upravljanja, izkoriščanja, spremljanja, trženja in izvrševanja za ribiške proizvode ter proizvode iz akvakulture s strani Unije, ki jih vzpostavlja Generalna komisija za ribištvo v Sredozemlju (GFCM).

### *Člen 2*

#### *Področje uporabe*

1. Ta uredba se uporablja za vse komercialne ribolovne in akvakulturne dejavnosti ter, kadar je izrecno določeno v tej uredbi, za rekreacijske ribolovne dejavnosti, ki jih izvajajo ribiška plovila Unije in državljani držav članic na območju Sporazuma GFCM.

Uporablja se brez poseganja v Uredbo Sveta (ES) št. 1967/2006<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Uredba Sveta (ES) št. 1967/2006 z dne 21. decembra 2006 o ukrepih za upravljanje za trajnostno izkoriščanje ribolovnih virov v Sredozemskem morju, spremembi Uredbe (EGS) št. 2847/93 in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1626/94 (UL L 409, 30.12.2006, str. 11).

2. Z odstopanjem od odstavka 1 se ta uredba ne uporablja za ribolovne dejavnosti, ki se z dovoljenjem in pod nadzorom države članice, pod zastavo katere plovilo pluje, izvajajo izključno za namen znanstvenih preiskav in o katerih so vnaprej obveščene Komisija in države članice, v katerih vodah se raziskave izvajajo, razen če je v tej uredbi določeno drugače. Države članice, ki opravljajo ribolovne dejavnosti za namen znanstvenih preiskav, obvestijo Komisijo, države članice, v katerih vodah se raziskave izvajajo, ter Znanstveni, tehnični in gospodarski odbor za ribištvo o vseh ulovih, ki izvirajo iz takih ribolovnih dejavnosti.

*Člen 3*  
*Opredelevitev pojmov*

V tej uredbi se poleg opredelitev pojmov iz člena 4 Uredbe (EU) št. 1380/2013, člena 2 Uredbe (ES) št. 1967/2006, člena 4 Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009<sup>1</sup>, člena 2, točke 1 do 13, Uredbe (EU) 2019/1022 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>2</sup> in člena 6 Uredbe (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>3</sup> uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (1) „območje Sporazuma GFCM“ pomeni Sredozemlje in Črno morje, kakor sta opisana v Sporazumu GFCM;

---

<sup>1</sup> Uredba Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Unije za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike, o spremembi uredb (ES) št. 847/96, (ES) št. 2371/2002, (ES) št. 811/2004, (ES) št. 768/2005, (ES) št. 2115/2005, (ES) št. 2166/2005, (ES) št. 388/2006, (ES) št. 509/2007, (ES) št. 676/2007, (ES) št. 1098/2007, (ES) št. 1300/2008, (ES) št. 1342/2008 in razveljavitvi uredb (EGS) št. 2847/93, (ES) št. 1627/94 in (ES) št. 1966/2006 (UL L 343, 22.12.2009, str. 1).

<sup>2</sup> Uredba (EU) 2019/1022 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2019 o vzpostavitvi večletnega načrta za ribolov, ki izkorišča pridnene staleže v zahodnem Sredozemskem morju, in spremembi Uredbe (EU) št. 508/2014 (UL L 172, 26.6.2019, str. 1).

<sup>3</sup> Uredba (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2019 o ohranjanju ribolovnih virov in varstvu morskih ekosistemov s tehničnimi ukrepi, o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1967/2006, (ES) št. 1224/2009 ter uredb (EU) št. 1380/2013, (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973, (EU) 2019/472 in (EU) 2019/1022 Evropskega parlamenta in Sveta ter o razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 894/97, (ES) št. 850/98, (ES) št. 2549/2000, (ES) št. 254/2002, (ES) št. 812/2004 in (ES) št. 2187/2005 (UL L 198, 25.7.2019, str. 105).

- (2) „varovalni pas“ pomeni območje, ki obdaja zaprto območje za ribolov, da se prepreči nenamerni dostop do njega, s čimer se izboljša zaščita obkroženega območja;
- (3) „ribolovni dan“ pomeni katero koli neprekinjeno 24-urno obdobje ali del tega obdobja, med katerim se plovilo nahaja na območju Sporazuma GFCM in ga ni v pristanišču;
- (4) „priročnik o referenčnem okviru za zbiranje podatkov“ pomeni priročnik, ki ga pripravi Znanstveni svetovalni odbor (SAC) in potrdi GFCM v zvezi z njegovim izvajanjem;
- (5) „identifikacijska številka CFR“ pomeni identifikacijsko številko CFR, kakor je opredeljena v členu 2, točka 1, Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2017/218<sup>1</sup>;
- (6) „živa teža“ pomeni težo svežega ulova, stehtanega nemudoma po koncu ribolovnih operacij, ali, v primeru dnevnih ribolovnih potovanj, najpozneje pred njegovim iztovarjanjem na določenem mestu iztovarjanja;
- (7) „greben rdečih koral“ pomeni območje različnih velikosti, kjer so kolonije rdečih koral (*Corallium rubrum*) razmeroma številčne;
- (8) „kolonija rdečih koral“ pomeni biološko enoto, ki se izkorišča pri nabiranju rdečih koral (*Corallium rubrum*) in predstavlja gensko enoto, ki jo tvori na stotine oziroma na tisoče polipov rdečih koral, ki imajo lahko obliko drevesa z več vejami.

---

<sup>1</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/218 z dne 6. februarja 2017 o registru ribiške flote Unije (UL L 34, 9.2.2017, str. 9).

**NASLOV II**  
**UPRAVLJALNI, OHRANITVENI IN NADZORNI UKREPI V**  
**ZVEZI Z NEKATERIMI VRSTAMI**

**Poglavje I**  
**Jegulja**

*Člen 4*

*Področje uporabe*

To poglavje se uporablja za vse ribolovne dejavnosti, pri katerih se lovi jegulja (*Anguilla anguilla*), in sicer za usmerjeni, naključni in rekreacijski ribolov, v vseh morskih vodah Sredozemskega morja, kot je določeno v Prilogi I, vključno s sladkimi vodami ter somorniškimi in brakičnimi vodami, kot so lagune in ustja rek.

*Člen 5*

*Zaprta območja za ribolov*

1. Države članice lahko vzpostavijo zaprta območja za ribolov, da bi dodatno zaščitile jeguljo. Lokacija in meje teh območij so skladne s porazdelitvijo glavnih habitatov jegulje v zadevni državi članici.

2. Ribolov jegulje na območjih iz odstavka 1 je prepovedan. Naključno ulovljeni primerki na teh območjih se izpustijo nemudoma ob ulovu.

### *Člen 6*

#### *Tehnični ukrepi*

Brez poseganja v Uredbo (EU) 2019/1241 se v nacionalnih načrtih upravljanja in nacionalnih ukrepih za upravljanje, ki jih države članice sprejmejo na podlagi člena 2 Uredbe Sveta (ES) št. 1100/2007<sup>1</sup>, določijo tehnični ukrepi, kot sta dovoljena ribiška oprema in velikost mrežnih očes.

### *Člen 7*

#### *Dodatni ukrepi*

1. Države članice lahko sprejmejo prostovoljne ukrepe za dopolnitev svojega nacionalnega načrta upravljanja ali nacionalnih ukrepov za upravljanje v skladu s členom 2 Uredbe (ES) št. 1100/2007, pri čemer med drugim upoštevajo stanje ohranjenosti jegulje v njihovih vodah, vpliv ribolovnih dejavnosti, usmerjenih v jeguljo v njihovih vodah, in druge vire antropogene smrtnosti.

---

<sup>1</sup> Uredba Sveta (ES) št. 1100/2007 z dne 18. septembra 2007 o ukrepih za obnovo staleža evropske jegulje (UL L 248, 22.9.2007, str. 17).

2. Države članice o ukrepih, sprejetih v skladu z odstavkom 1, obvestijo Komisijo najpozneje dva tedna po začetku njihove veljavnosti, Komisija pa te ukrepe sporoči sekretariatu GFCM v enem mesecu od začetka njihove veljavnosti.

#### *Člen 8*

##### *Izvajanje ukrepov*

1. Države članice najpozneje en mesec pred 45. sejo GFCM Komisiji predložijo poročilo o izvajanju ukrepov iz tega poglavja.
2. Komisija poročilo iz odstavka 1 posreduje sekretariatu GFCM najpozneje do 45. seje GFCM. To poročilo lahko vključuje oceno učinka ukrepov, vključenih v nacionalne načrte upravljanja, in vseh drugih ukrepov.

#### *Člen 9*

##### *Dovoljenje za ribolov*

1. Države članice Komisiji vsako leto do 10. junija pošljejo seznam vseh ribiških plovil z dovoljenjem na podlagi člena 11(1) Uredbe (ES) št. 1100/2007. Komisija ta seznam posreduje sekretariatu GFCM vsako leto do 30. junija.

2. Države članice Komisiji nemudoma posredujejo vse spremembe seznama iz odstavka 1. Komisija te spremembe brez odlašanja sporoči sekretariatu GFCM.

#### *Člen 10*

##### *Dovoljene somornice in brakične vode*

1. Države članice do 1. januarja 2020 pripravijo in posodobljajo seznam vseh dovoljenih somornic in brakičnih vod, kot so lagune in ustja rek, v katerih se za ulov jegulje uporablja tradicionalno trajno nameščeno mirujoče ribolovno orodje.
2. Države članice vsako leto do 10. junija Komisiji pošljejo seznam iz odstavka 1. Komisija navedeni seznam posreduje sekretariatu GFCM vsako leto do 30. junija.
3. Države članice Komisiji nemudoma posredujejo vse spremembe seznama iz odstavka 1. Komisija te spremembe brez odlašanja sporoči sekretariatu GFCM.

#### *Člen 11*

##### *Določena mesta iztovarjanja*

1. Iztovarjanje jegulje se dovoli le na mestih iztovarjanja, ki jih v ta namen določi vsaka država članica.

2. Države članice lahko z odstopanjem od odstavka 1 uvedejo nadomestne ukrepe za določena mesta iztovarjanja, če ti ukrepi učinkovito prispevajo k boju proti nezakonitemu, neprijavljenemu in nereguliranemu (IUU) ribolovu.

### *Člen 12*

#### *Evidentiranje nabranih količin*

1. Ribiči ali kapitani ribiških plovil z dovoljenjem za izlov jegulje zabeležijo svoj ulov v živi teži, ne glede na živo težo ulova in izlovljenih rib.
2. V primeru somornic in brakičnih vod, kot so lagune in ustja rek, kjer se ulov jegulje še naprej izvaja s tradicionalnim trajno nameščenim mirujočim ribolovnim orodjem, ribiči ali kapitani ribiških plovil z dovoljenjem zabeležijo svoj ulov v živi teži.
3. Brez poseganja v člen 14 Uredbe (ES) št. 1224/2009 kapitani plovil v ladijski dnevnik zabeležijo svoj dnevni ulov jegulje, ne glede na živo težo izlovljenih rib.

## **Poglavje II**

### **Orjaška rdeča kozica, rdeče-modra kozica**

#### **ODDELEK I**

#### **LEVANTINSKO MORJE**

##### *Člen 13*

##### *Področje uporabe*

Ta oddelek se uporablja za vse ribolovne dejavnosti z vlečno mrežo, usmerjene v orjaške rdeče kozice (*Aristaeomorpha foliacea*) in rdeče-modre kozice (*Aristeus antennatus*), ki se izvajajo na geografskih podobmočjih (GSA) 24, 25, 26 in 27, kot je določeno v Prilogi I.

##### *Člen 14*

##### *Znanstveno spremljanje*

Države članice vsako leto zagotovijo ustrezno znanstveno spremljanje stanja vrst, vključenih v področje uporabe tega oddelka, da lahko SAC pripravi svoje mnenje, ki bi moralo upoštevati biološke, socialno-ekonomske in okoljske vidike.

## *Člen 15*

### *Seznam plovil z dovoljenjem in aktivnih plovil*

1. Države članice vsako leto do 10. januarja Komisiji za zadevno leto pošljejo seznam vseh ribiških plovil, ki imajo dovoljenje za ribolov in dejavno lovijo vrste navedene v členu 13. Komisija ta seznam posreduje sekretariatu GFCM vsako leto do 31. januarja. Ta seznam za vsako plovilo vključuje informacije iz Priloge VIII.
2. Nobeno ribiško plovilo, ki ni vključeno na seznam iz odstavka 1, na nobenem ribolovnem potovanju ne sme loviti, obdržati na krovu ali iztovoriti več kot 3 % skupne žive teže ulova vrst navedenih v členu členu 13.
3. Države članice nemudoma uradno obvestijo Komisijo o vseh novih vnosih na seznam ribiških plovil z dovoljenjem, črtanjih vnosov s seznama in/ali spremembah seznama, kadar koli se take spremembe pojavijo. Komisija te spremembe brez odlašanja posreduje sekretariatu GFCM.

*Člen 16*  
*Ribolovne dejavnosti*

Države članice Komisiji vsako leto do 31. julija pošljejo podrobno poročilo o ribolovnih dejavnostih ribiških plovil, ki delujejo v okviru področja uporabe tega oddelka, za preteklo leto. Komisija to poročilo posreduje sekretariatu GFCM vsako leto do 31. avgusta. To poročilo vsebuje vsaj naslednje:

- (1) delovne dneve;
- (2) območje delovanja;
- (3) skupni ulov.

*Člen 17*  
*Dodatne prostorske ali časovne omejitve*

1. Države članice lahko poleg že obstoječih določijo dodatne prostorske ali časovne omejitve, na podlagi katerih se ribolovne dejavnosti lahko prepovejo ali omejijo zaradi zaščite območij zbiranja mladice.
2. Ko države članice določijo take dodatne prostorske ali časovne omejitve, o njih takoj uradno obvestijo Komisijo. Komisija o tem brez odlašanja uradno obvesti sekretariat GFCM.

## *Člen 18*

### *Obveznosti poročanja*

Ne glede na člen 14(1) Uredbe (ES) št. 1224/2009 ribiči ali kapitani ribiških plovil z dovoljenjem, ki dejavno lovijo v okviru področja uporabe tega oddelka, prijavijo ves ulov in prilov orjaške rdeče kozice in rdeče-modre kozice, ne glede na živo težo ulova.

## *Člen 19*

### *Določena mesta iztovarjanja*

1. Države članice določijo mesta iztovarjanja, kjer plovila, ki dejavno lovijo v okviru področja uporabe tega oddelka, iztovarjajo in pretovarjajo. Države članice za vsako določeno mesto iztovarjanja določijo čas in kraje dovoljenega iztovarjanja in pretovarjanja.
2. Iztovarjanje ali pretovarjanje katere koli količine vrst, vključenih v področje uporabe tega oddelka, z ribiških plovil je prepovedano povsod razen na mestih iztovarjanja, ki so jih države članice določile v skladu z odstavkom 1.
3. Države članice vsako leto do 15. novembra sporočijo Komisiji vsako spremembo seznama določenih mest iztovarjanja. Komisija ta seznam posreduje sekretariatu GFCM vsako leto do 30. novembra.

## *Člen 20*

### *Sistem za spremljanje plovil*

Ne glede na člen 9(2) Uredbe (ES) št. 1224/2009 so vsa plovila, daljša od 10 metrov skupne dolžine, ki dejavno lovijo v okviru področja uporabe tega oddelka, opremljena s sistemom za spremljanje plovil (VMS).

## *Člen 21*

### *Ladijski dnevnik*

Ne glede na člen 14(1) Uredbe (ES) št. 1224/2009 imajo ribiška plovila z dovoljenjem, ki delujejo v okviru področja uporabe tega oddelka, na krovu ladijski dnevnik, v katerem se ne glede na živo težo ulova zabeleži in prijavi dnevni ulov orjaške rdeče kozice in rdeče-modre kozice v skladu s členom 18 te uredbe.

## **ODDELEK II**

### **JONSKO MORJE**

## *Člen 22*

### *Področje uporabe*

Ta oddelek se uporablja za vse ribolovne dejavnosti z vlečno mrežo, usmerjene v orjaške rdeče kozice (*Aristaeomorpha foliacea*) in rdeče-modre kozice (*Aristeus antennatus*), na GSA 19, 20 in 21, kot je določeno v Prilogi I.

### *Člen 23*

#### *Znanstveno spremljanje*

Države članice vsako leto zagotovijo ustrezno znanstveno spremljanje stanja vrst, vključenih v področje uporabe tega oddelka, da lahko SAC pripravi svoje mnenje. To mnenje bi moralo upoštevati biološke, socialno-ekonomske in okoljske vidike.

### *Člen 24*

#### *Seznam plovil z dovoljenjem in aktivnih plovil*

1. Države članice vsako leto do 10. januarja Komisiji za zadevno leto sporočijo seznam vseh ribiških plovil, ki plujejo pod njihovo zastavo, imajo dovoljenje za ribolov in dejavno lovijo vrste navedene v členu 22. Komisija ta seznam posreduje sekretariatu GFCM vsako leto do 31. januarja. Ta seznam za vsako plovilo vključuje informacije iz Priloge VIII.
2. Nobeno ribiško plovilo, ki ni vključeno na seznam iz odstavka 1, na nobenem zadevnem ribolovnem potovanju ne sme loviti, obdržati na krovu ali iztovoriti več kot 3 % skupne žive teže ulova vrst navedenih v členu 22.
3. Države članice nemudoma uradno obvestijo Komisijo o vseh novih vnosih na seznam ribiških plovil z dovoljenjem, črtanjih vnosov s seznama in/ali spremembah seznama, kadar koli se take spremembe pojavijo. Komisija te spremembe brez odlašanja posreduje sekretariatu GFCM.

## *Člen 25*

### *Ribolovne dejavnosti*

Države članice Komisiji vsako leto do 31. julija pošljejo podrobno poročilo o ribolovnih dejavnostih ribiških plovil, ki delujejo v okviru področja uporabe tega oddelka, za preteklo leto. Komisija to poročilo posreduje sekretariatu GFCM vsako leto do 31. avgusta. Navedeno poročilo vsebuje vsaj naslednje:

- (1) delovne dneve;
- (2) območje delovanja;
- (3) skupni ulov.

## *Člen 26*

### *Dodatne prostorske ali časovne omejitve*

1. Države članice lahko poleg že obstoječih določijo dodatne prostorske ali časovne omejitve, na podlagi katerih se ribolovne dejavnosti lahko prepovejo ali omejijo zaradi zaščite območij zbiranja mladice.
2. Ko države članice določijo take dodatne prostorske ali časovne omejitve, o njih takoj uradno obvestijo Komisijo. Komisija o tem brez odlašanja uradno obvesti sekretariat GFCM.

## *Člen 27*

### *Obveznosti poročanja*

Ne glede na člen 14(1) Uredbe (ES) št. 1224/2009 ribiči ali kapitani ribiških plovil z dovoljenjem, ki dejavno lovijo v okviru področja uporabe tega oddelka, prijavijo ves ulov in prilov orjaške rdeče kozice in rdeče-modre kozice, ne glede na živo težo ulova.

## *Člen 28*

### *Določena mesta iztovarjanja*

1. Države članice določijo mesta iztovarjanja, kjer plovila, ki dejavno lovijo v okviru področja uporabe tega oddelka, iztovarjajo in pretovarjajo. Države članice za vsako določeno mesto iztovarjanja določijo čas in kraje dovoljenega iztovarjanja in pretovarjanja.
2. Iztovarjanje ali pretovarjanje katere koli količine vrst, vključenih v področje uporabe tega oddelka, z ribiških plovil je prepovedano povsod razen na mestih iztovarjanja, ki so jih države članice določile v skladu z odstavkom 1.
3. Države članice vsako leto do 31. oktobra sporočijo Komisiji vsako spremembo seznama določenih mest iztovarjanja. Komisija ta seznam posreduje sekretariatu GFCM vsako leto do 30. novembra.

### *Člen 29*

#### *Sistem za spremljanje plovil*

Ne glede na člen 9(2) Uredbe (ES) št. 1224/2009 so vsa plovila, daljša od 10 metrov skupne dolžine, ki dejavno lovijo v okviru področja uporabe tega oddelka, opremljena z VMS.

### *Člen 30*

#### *Ladijski dnevnik*

Ne glede na člen 14(1) Uredbe (ES) št. 1224/2009 imajo ribiška plovila z dovoljenjem, ki delujejo v okviru področja uporabe tega oddelka, na krovu ladijski dnevnik, v katerem se ne glede na živo težo ulova evidentira in prijavi dnevni ulov orjaške rdeče kozice in rdeče-modre kozice v skladu s členom 27 te uredbe.

## **ODDELEK III**

### **SICILSKA OŽINA**

### *Člen 31*

#### *Področje uporabe*

Ta oddelek se uporablja za vse ribolovne dejavnosti z vlečno mrežo, usmerjene v orjaške rdeče kozice (*Aristaeomorpha foliacea*) in rdeče-modre kozice (*Aristeus antennatus*), na GSA 12, 13, 14, 15 in 16, kot je določeno v Prilogi I.

### *Člen 32*

#### *Ukrepi za upravljanje flote*

Države članice zagotovijo, da se zmogljivost njihove flote za izkoriščanje vrst v okviru področja uporabe tega oddelka ohrani na ravneh, določenih v tabeli A Priloge XII.

### *Člen 33*

#### *Znanstveno spremljanje*

Države članice vsako leto zagotovijo ustrezno znanstveno spremljanje stanja vrst, vključenih v področje uporabe tega oddelka, da lahko SAC pripravi svoje mnenje, ki bi moralo upoštevati biološke, socialno-ekonomske in okoljske vidike.

### *Člen 34*

#### *Seznam plovil z dovoljenjem in aktivnih plovil*

1. Države članice vsako leto do 10. junija Komisiji za zadevno leto sporočijo seznam vseh ribiških plovil, ki plujejo pod njihovo zastavo, imajo dovoljenje za ribolov in dejavno lovijo vrste navedene v členu 31. Komisija ta seznam posreduje sekretariatu GFCM vsako leto do 30. junija. Ta seznam za vsako plovilo vključuje informacije iz Priloge VIII.

2. Države članice nemudoma uradno obvestijo Komisijo o vseh novih vnosih na seznam ribiških plovil z dovoljenjem, črtanjih vnosov s seznama in/ali spremembah seznama, kadar koli se take spremembe pojavijo. Komisija te spremembe brez odlašanja posreduje sekretariatu GFCM.

### *Člen 35*

#### *Ribolovne dejavnosti*

Države članice Komisiji vsako leto do 15. novembra pošljejo podrobno poročilo o ribolovnih dejavnostih ribiških plovil, ki delujejo v okviru področja uporabe tega oddelka, za preteklo leto. Komisija to poročilo posreduje sekretariatu GFCM vsako leto do 30. novembra. To poročilo vsebuje vsaj naslednje:

- (1) delovne dneve;
- (2) območje delovanja;
- (3) skupni ulov ključnih vrst navedenih v členu členu 31.

### *Člen 36*

#### *Dodatne prostorske ali časovne omejitve*

1. Države članice lahko poleg že obstoječih določijo dodatne prostorske ali časovne omejitve, na podlagi katerih se ribolovne dejavnosti lahko prepovejo ali omejijo zaradi zaščite območij zbiranja mladice.

2. Ko države članice določijo take dodatne prostorske ali časovne omejitve, o njih takoj uradno obvestijo Komisijo. Komisija o tem brez odlašanja uradno obvesti sekretariat GFCM.

### *Člen 37*

#### *Določena mesta iztovarjanja*

1. Države članice določijo mesta iztovarjanja, kjer iztovarjajo plovila, ki dejavno lovijo v okviru področja uporabe tega oddelka.
2. Iztovarjanje ali pretovarjanje katere koli količine vrst, navedenih v členu 31, z ribiških plovil je prepovedano povsod razen na mestih iztovarjanja, ki so jih države članice določile v skladu z odstavkom 1.
3. Ribiči ali kapitani ribiških plovil z dovoljenjem, ki dejavno lovijo v okviru področja uporabe tega oddelka, prijavijo celoten ulov vrst navedenih v členu 31, ne glede na živo težo ulova.

## **Poglavje III**

### **Ohranjanje in trajnostno izkoriščanje rdeče korale**

#### *Člen 38*

##### *Področje uporabe*

1. To poglavje se uporablja za vse komercialne ribolovne dejavnosti nabiranja rdeče korale (*Corallium rubrum*) v vseh morskih vodah Sredozemskega morja, kot je določeno v Prilogi I.
2. Ulov in obdržanje na krovu, pretovarjanje ali iztovarjanje rdeče korale so prepovedani za namene rekreacijskega ribolova.
3. To poglavje se uporablja brez poseganja v člen 4(2) Uredbe (ES) št. 1967/2006, člen 7 Uredbe (EU) 2019/1241 ali morebitne strožje ukrepe iz Direktive Sveta 92/43/EGS<sup>1</sup>.

#### *Člen 39*

##### *Nacionalni načrti upravljanja*

1. Države članice sprejmejo nacionalne načrte upravljanja za rdečo koralo.

---

<sup>1</sup> Direktiva Sveta 92/43/EGS z dne 21. maja 1992 o ohranjanju naravnih habitatov ter prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst (UL L 206, 22.7.1992, str. 7).

2. Odvisno od razpoložljivih znanstvenih informacij upravljanje poteka na grebenu rdečih koral, statističnem območju GFCM ali na nacionalni ravni. Vsak nacionalni načrt upravljanja vključuje vsaj elemente navedene v členih 40, 41, 42, 44 do 50, 52, 53 in 56.
3. Države članice predložijo Komisiji svoj nacionalni načrt upravljanja za rdečo koralo 10 delovnih dni po njegovem sprejetju, Komisija pa ga najpozneje 15 delovnih dni po njegovem sprejetju posreduje sekretariatu GFCM. Države članice Komisiji nemudoma ponovno predložijo vse posodobljene nacionalne načrte upravljanja za rdečo koralo. Komisija jih posreduje sekretariatu GFCM, zlasti kadar gre za odločitve o novih prepovedih ali novih odprtjih grebenov rdečih koral.

#### *Člen 40*

##### *Orodja in naprave*

Edino dovoljeno orodje za nabiranje rdeče korale je kladivo, ki ga pri potapljanju uporabljajo plovila z dovoljenji ali ribiči, ki imajo dovoljenje ali so priznani s strani pristojnega nacionalnega organa. Med nabiranjem pooblaščen ribič zagotovi, da se osnova koralne kolonije ne loči od substrata.

## *Člen 41*

### *Minimalna globina za nabiranje*

1. Nabiranje rdeče korale je prepovedano do globine, ki je manjša od 50 metrov.
2. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov za dopolnitev te Uredbe v skladu s členom 140 te uredbe in členom 18(1) do (6) Uredbe (EU) št. 1380/2013, s katerimi odobri odstopanja od odstavka 1 tega člena.
3. Skupnim priporočilom, ki se predložijo na podlagi člena 18(1) Uredbe (EU) št. 1380/2013 v zvezi z odstopanjem iz odstavka 2 tega člena, se priložijo:
  - (a) podrobne informacije o nacionalnem okviru za upravljanje;
  - (b) znanstvene ali tehnične utemeljitve;
  - (c) seznam ribiških plovil ali število odobrenih dovoljenj za nabiranje rdeče korale v globini manj kot 50 metrov in
  - (d) seznam ribolovnih območij, kjer je tako nabiranje dovoljeno in ki so določena z geografskimi koordinatami na kopnem in morju.

4. Odstopanja iz odstavka 2 tega člena se odobrijo, če so izpolnjeni naslednji pogoji:
  - (a) taka odstopanja so se uporabljala neprekinjeno na podlagi pravil upravljanja vsaj pet let pred 18. aprilom 2020 ali
  - (b) v primeru, da gre za novo odstopanje, ga podpre SAC, ki dokaže, da je zahteva v skladu s cilji tega poglavja.
5. Komisija o ukrepih, sprejetih na podlagi odstavka 2, obvesti sekretariat GFCM.

#### *Člen 42*

##### *Najmanjša referenčna velikost ohranjanja*

1. Rdeče korale iz kolonij rdeče korale, katerih premer je manjši od 7 mm, merjeno en centimeter nad osnovo kolonije, se ne nabirajo, obdržijo na krovu, pretovarjajo, iztovarjajo, premeščajo, skladiščijo, prodajajo ali razstavljajo ali ponujajo v prodajo kot surovina.
2. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov za dopolnitev te uredbe v skladu s členom 140 te uredbe in členom 18(1) do (6) Uredbe (EU) št. 1380/2013, da z odstopanjem od odstavka 1 dovoli največje možno odstopanje v višini 10 % žive teže za premajhne (< 7 mm) kolonije rdeče korale.

3. Skupnim priporočilom, ki se predložijo na podlagi člena 18(1) Uredbe (EU) št. 1380/2013 v zvezi z odstopanjem iz odstavka 2 tega člena, se priložijo znanstvene ali tehnične utemeljitve za to odstopanje.
4. Komisija o ukrepih, sprejetih na podlagi odstavka 2, obvesti sekretariat GFCM.

#### *Člen 43*

##### *Prenos podatkov o nabiranju in naporu*

Države članice Komisiji vsako leto do 15. junija sporočijo podatke o nabiranju in naporu v preteklem letu. Komisija te podatke posreduje sekretariatu GFCM vsako leto do 30. junija.

#### *Člen 44*

##### *Omejitve ulova*

1. Vsaka država članica lahko vzpostavi sistem posamičnih dnevni in/ali letni omejitve nabiranja in/ali ribolovnega napora za svoje ribiče in ribiška plovila z dovoljenjem. Take omejitve so skladne s številom odobrenih dovoljenj za ribolov, letnimi omejitvami nabiranja in omejitvami ribolovnega napora, določenimi za zadevno državo članico.

2. Kadar za zadevno leto in ustrezno opredeljen greben rdečih koral oziroma na ravni ustreznega statističnega območja GFCM, če greben rdečih koral ni bil ustrezno opredeljen, delež kolonij, kjer poteka nabiranje in ki so pod najmanjšo referenčno velikostjo ohranjanja, kot je določena v členu 42, znaša:
  - (a) manj kot 10 % skupnega ulova, nabranega z zadevnega grebena rdečih koral v zadevnem letu, države članice, ki nimajo vzpostavljenega nacionalnega načrta upravljanja, izvajajo strožje nadzorne ukrepe za zadevno območje;
  - (b) več kot 10 % in manj kot 25 % celotnega ulova, nabranega z zadevnega grebena rdečih koral v zadevnem letu, države članice izvajajo strožji nadzor nad zadevnim območjem in proučijo strukturo glede na velikost populacije rdeče korale, ne glede na obstoj nacionalnega načrta upravljanja.
3. Ko je dosežena sprožitvena raven ulova rdeče korale iz odstavkov 4 in 5, države članice zadevno območje začasno zaprejo za vsako nabiranje rdeče korale.
4. Sprožitvena raven ulova se šteje za doseženo, ko kolonije rdeče korale, katerih bazalni premer je manjši od 7 mm, presežejo 25 % celotne količine rdečih koral, nabranih z zadevnega grebena v zadevnem letu.
5. Kadar koralni grebeni še niso bili ustrezno opredeljeni, se sprožitvena raven ulova in prepoved iz odstavka 3 uporabljata na ravni ustreznega statističnega območja GFCM.

6. Države članice sprejmejo potrebne ukrepe za uveljavljanje previdnostnih prepovedi iz odstavka 3. Države članice v odločitvi o prepovedi določijo geografsko območje, ki je prizadeto zaradi nabiranja, trajanje prepovedi in pogoje za ribolov na tem območju v času prepovedi ter pogoje za ponovno odprtje ribolova.
7. Države članice lahko uporabijo pravilo premika („move-on rule“), po katerem ribiška plovila prenehajo z ribolovom in se premikajo v smeri, kjer je najmanj verjetno, da bi ponovno prišla v stik s kolonijami, da se ne bi dosegla sprožitvena raven ulova iz odstavka 4, ter za zagotovitev optimalnega izkoriščanja in obnove kolonij.
8. Kadar države članice uporabijo pravilo premika iz odstavka 7, o tem nemudoma uradno obvestijo Komisijo, Komisija pa nato uradno obvesti sekretariat GFCM.
9. Države članice lahko uvedejo sistem kolobarjenja med svojimi grebeni rdečih koral, da zagotovijo optimalno izkoriščanje in obnovo kolonij.
10. Kadar države članice uvedejo sistem kolobarjenja iz odstavka 9, o tem nemudoma uradno obvestijo Komisijo, Komisija pa uradno obvesti sekretariat GFCM.

#### *Člen 45*

##### *Prostorske ali časovne prepovedi*

1. Države članice, ki dejavno nabirajo rdeče korale, lahko poleg prepovedi, ki so že določene na nacionalni ravni, na podlagi razpoložljivega znanstvenega mnenja uvedejo dodatne prostorske ali časovne prepovedi za zaščito rdeče korale.
2. Države članice, ki so določile prepovedi, o tem brez odlašanja obvestijo sekretariat GFCM in Komisijo.

#### *Člen 46*

##### *Daljinsko vodene podvodne naprave*

1. Uporaba daljinsko vodenih podvodnih naprav je prepovedana na območju iz člena 38.
2. Z odstopanjem od odstavka 1 je uporaba daljinsko vodenih podvodnih naprav dovoljena izključno za znanstvene namene v okviru raziskovalnega programa GFCM do konca tega programa.

## *Člen 47*

### *Ukrepi za upravljanje flote*

1. Plovilom ali ribičem je dovoljeno nabirati rdeče korale v Sredozemskem morju, samo če imajo veljavno dovoljenje za ribolov, ki ga izda organ države članice zastave oziroma organi obalne države članice, v kateri potekajo ribolovne dejavnosti. V takih dovoljenjih so določeni tehnični pogoji, pod katerimi se nabiranje lahko izvaja.
2. Brez dovoljenja iz odstavka 1 je rdečo koralo prepovedano nabirati, obdržati na krovu, pretovarjati, iztovarjati, prenašati, skladiščiti, prodajati, razstavljati ali ponujati v prodajo.
3. Dovoljenje za ribolov se lahko odobri le ribiču (potapljaču), ki izpolnjuje standarde za poklicno potapljanje v skladu z nacionalno zakonodajo.
4. Države članice vzdržujejo posodobljen register dovoljenj za ribolov iz odstavka 1 in Komisiji vsako leto do 15. junija pošljejo seznam ribičev in/ali plovil, za katera so bila izdana dovoljenja iz odstavka 1. Komisija pošlje ta seznam sekretariatu GFCM vsako leto najpozneje do 30. junija. Ta seznam za vsako plovilo vsebuje vsaj informacije iz Priloge VIII.

5. Države članice ne povečajo števila dovoljenj za ribolov iz odstavka 1, dokler znanstveno mnenje, ki ga potrdi SAC, ne nakazuje, da se je populacija rdečih koral obnovila do trajnostnih ravni, ki omogočajo večje izkoriščanje.

#### *Člen 48*

##### *Določena mesta iztovarjanja*

Ribiči ali plovila z dovoljenjem lahko nabrane količine rdeče korale iztovorijo in pretovorijo le v določenih mestih iztovarjanja. V ta namen vsaka država članica določi mesta iztovarjanja, v katerih je iztovarjanje in pretovarjanje rdeče korale dovoljeno, in seznam teh mest iztovarjanja vsako leto do 15. junija pošlje Komisiji. Komisija ta seznam vsako leto do 30. junija pošlje sekretariatu GFCM, razen če je že poslani seznam določenih mest iztovarjanja nespremenjen. Države članice Komisiji nemudoma sporočijo vsako posodobitev tega seznama. Komisija te posodobitve brez odlašanja posreduje sekretariatu GFCM.

## *Člen 49*

### *Predhodno obvestilo*

Kapitani ribiških plovil ali njihov predstavnik ali ribiči z dovoljenjem pred vstopom v katero koli pristanišče in vsaj štiri ure pred predvidenim časom prihoda v pristanišče oziroma vsaj eno uro, če so ribolovna območja oddaljena manj kot štiri ure od pristanišča prihoda, ustreznim organom uradno sporočijo naslednje informacije:

- (1) predvideni čas prihoda v pristanišče;
- (2) zunanjo identifikacijsko številko in ime plovila z dovoljenjem ali plovila, ki se uporablja za nabiranje;
- (3) predvideno količino v živi teži in število kolonij rdeče korale, obdržanih na krovu;
- (4) informacije o območju nabiranja, po možnosti z geografskimi koordinatami.

## *Člen 50*

### *Evidentiranje nabranih količin*

1. Ribiči ali kapitani plovil z dovoljenjem za nabiranje rdeče korale po vsakem nabiranju zabeležijo nabrano količino.

2. Ribiška plovila z dovoljenjem za nabiranje rdeče korale imajo na krovu ladijski dnevnik, v katerem so zabeležene dnevno nabrane količine rdeče korale ne glede na njihovo živo težo ter ribolovna dejavnost po območjih in globinah, kadar je mogoče pa tudi število ribolovnih dni in potopov. Te informacije se sporočijo pristojnim nacionalnim organom v roku, določenem v členu 14(6) Uredbe (ES) št. 1224/2009.
3. Zadevne države članice vsako leto do 15. decembra Komisiji predložijo podatke o rdeči koralah iz tega člena. Komisija te podatke posreduje sekretariatu GFCM vsako leto do 31. decembra.

#### *Člen 51*

##### *Pilotni projekti*

Države članice lahko izvajajo pilotne projekte za zagotovitev, da vsi ribiči ali plovila, ki imajo dovoljenje za nabiranje rdeče korale, uporabljajo VMS ali kateri koli drug sistem za geografsko lokalizacijo, ki nadzornim organom omogoča sledenje njihovi dejavnosti kadar koli med ribolovnimi potovanji.

#### *Člen 52*

##### *Nadzor iztovarjanja rdeče korale*

Vsaka država članica na podlagi analize tveganja vzpostavi program nadzora, zlasti za preverjanje iztovarjanj in potrjevanje ladijskih dnevnikov.

*Člen 53*  
*Pretovarjanje*

Pretovarjanje rdeče korale na morju je prepovedano.

*Člen 54*  
*Načrt inšpekcijskih pregledov*

Vsaka država članica pripravi načrt inšpekcijskih pregledov, ki vsebuje nadzorne in izvršilne ukrepe iz tega poglavja, pri čemer upošteva elemente navedene v Prilogi V. Ti načrti inšpekcijskih pregledov se sporočijo Komisiji vsako leto do 15. januarja, Komisija pa jih posreduje sekretariatu GFCM vsako leto do 31. januarja.

*Člen 55*  
*Sledljivost proizvodov iz rdeče korale*

1. Države članice lahko v prehodnem obdobju treh let (2020–2022) sodelujejo v pilotni fazi sistema dokumentacije o ulovu (CDS), s katerim se določi poreklo rdeče korale, nabrane na območju uporabe GFCM, pri čemer izvajajo naslednje ukrepe za sledljivost:
  - (a) vsako iztovarjanje, uvoz, izvoz in ponovni izvoz nabrane rdeče korale spremlja potrjeno potrdilo CDS iz Priloge X, ki ga izdajo pristojni organi države zastave;

- (b) vsako potrdilo ima edinstveno identifikacijsko številko dokumenta. Taka številka je specifična za državo zastave in se dodeli vsakemu ribiču ali plovilu z dovoljenjem. Taka potrdila niso prenosljiva na drugega ribiča ali plovilo z dovoljenjem;
  - (c) države članice potrdila CDS o nabiranju rdeče korale potrdijo šele, ko preverijo spremne dokumente in ustrezne pošiljke ter ugotovijo, da so vse informacije iz CDS točne.
2. Države članice, ki sodelujejo v pilotni fazi, poročajo Komisiji, Komisija pa nato ustrezno poroča sekretariatu GFCM o izvajanju pilotne faze v okviru stalnega CDS za rdečo koralo.

### *Člen 56*

#### *Znanstvene informacije o rdeči koral*

1. Poleg določb v zvezi z rdečo koralo iz priročnika o referenčnem okviru za zbiranje podatkov države članice sporočajo naslednje podatke na ravni grebena, statističnega območja GFCM in na nacionalni ravni, kadar so na voljo:
- (a) število dovoljenj za nabiranje rdeče korale, odobrenih ribičem in plovilom z dovoljenjem;
  - (b) število potopov na ribiča z dovoljenjem in ribolovno potovanje;

- (c) število ribičev z dovoljenjem na krovu na posameznih ribolovnih potovanjih in
- (d) če je mogoče, premer vsake kolonije, kjer je potekalo nabiranje.

Države članice take podatke Komisiji sporočijo vsako leto do 10. junija, Komisija pa jih posreduje sekretariatu GFCM vsako leto do 30. junija.

2. Države članice, katerih ribiči ali plovila z dovoljenjem nabirajo rdečo koralo, poskrbijo za to, da je vzpostavljen mehanizem za ustrezno znanstveno spremljanje nabiranja, da bi lahko SAC zagotovil opisne informacije in nasvete, tudi o:
  - (a) opravljenem ribolovnem naporu (npr. število ribolovnih potovanj ali čas potopov na teden, na mesec ali na leto ) in skupnih ravneh ulova po staležih na ravni grebena, statističnega območja GFCM, nacionalni ali nadnacionalni ravni;
  - (b) referenčnih točkah ohranjanja in upravljanja, da bi se dodatno izboljšal regionalni načrt upravljanja v skladu s ciljem glede največjega trajnostnega donosa in majhnega tveganja za izčrpanje staleža;
  - (c) bioloških in socialno-ekonomskih vplivih nadomestnih scenarijev upravljanja, vključno z nadzorom napora/rezultata ali tehničnimi ukrepi;
  - (d) možnih dodatnih prostorskih ali časovnih prepovedih za ohranitev trajnostnega ribolova.

3. Prepovedano je trženje kolonij rdečih koral, nabranih v okviru raziskovalnih programov o rdeči korali.
4. Države članice lahko na plovila, ki so nabirala rdeče korale, napotijo nacionalne znanstvene opazovalce. V primeru take napotitve lahko države članice o zbranih informacijah poročajo Komisiji, Komisija pa te informacije posreduje sekretariatu GFCM.

## **Poglavje IV**

### **Pridneni ribolov**

#### **ODDELEK I**

#### **SICILSKA OŽINA**

##### *Člen 57*

##### *Področje uporabe*

Ta oddelek se uporablja za vse ribolovne dejavnosti plovil Unije s pridnenimi vlečnimi mrežami, ki so daljša od 10 metrov skupne dolžine in lovijo pridnene staleže, vključno z osličem (*Merluccius merluccius*) in dolgoostno rdečo kozico (*Parapenaeus longirostris*) na GSA 12, 13, 14, 15 in 16, kot je določeno v Prilogi I.

## *Člen 58*

### *Ukrepi za upravljanje ribištva ali nacionalni načrti upravljanja*

1. Države članice sprejmejo ukrepe za upravljanje ribištva ali nacionalne načrte upravljanja v okviru področja uporabe tega oddelka, da zagotovijo, da izkoriščanje pridnenih staležev, zlasti osliča in dolgoostne rdeče kozice, doseže in ohrani raven največjega trajnostnega donosa.
2. Države članice vsako leto do 15. januarja Komisiji sporočijo sprejete ukrepe upravljanja ali nacionalne načrte upravljanja ter vse spremembe teh ukrepov ali načrtov. Komisija te ukrepe ali načrte in njihove spremembe sporoči sekretariatu GFCM vsako leto do 31. januarja.

## *Člen 59*

### *Dodatne prostorske ali časovne omejitve*

1. Države članice lahko poleg že obstoječih določijo dodatne prostorske ali časovne omejitve, na podlagi katerih se ribolovne dejavnosti lahko prepovejo ali omejijo za zaščito drstitvenih območij in območij odraščanja.

2. Države članice Komisiji vsako leto do 15. junija sporočijo prostorske oziroma časovne omejitve v vodah pod njihovo suverenostjo ali pod njihovo jurisdikcijo. Komisija ta seznam posreduje sekretariatu GFCM vsako leto do 30. junija.

#### *Člen 60*

##### *Znanstveno spremljanje*

Države članice zagotovijo ustrezno letno znanstveno spremljanje vrst navedenih v členu člena 57.

#### *Člen 61*

##### *Dovoljenja za ribolov pridnenih staležev s pridneno vlečno mrežo*

1. Plovilom za lov s pridneno vlečno mrežo, ki dejavno lovijo vrste navedene v členu 57, je dovoljeno izvajati le tiste ribolovne dejavnosti, ki so navedene v veljavnem dovoljenju za ribolov, ki so ga izdali pristojni organi in v katerem so določeni tehnični pogoji, pod katerimi se lahko take dejavnosti izvajajo. Taka plovila so opremljena z VMS.
2. Dovoljenje za ribolov iz odstavka 1 poleg podatkov iz Priloge I k Izvedbeni uredbi (EU) 2017/218 vsebuje naslednje podatke:
  - (a) registracijsko številko GFCM;
  - (b) prejšnje ime (če obstaja);

- (c) prejšnjo zastavo (če obstaja);
  - (d) prejšnje podatke o črtanju iz drugih registrov (če obstajajo).
3. Države članice vsako leto do 31. oktobra pošljejo Komisiji seznam plovil, za katera so izdale dovoljenje iz odstavka 1. Komisija ta seznam pošlje organu, ki ga je Komisija imenovala, in sekretariatu GFCM vsako leto najpozneje do 30. novembra.
4. Države članice vsako leto do 31. julija pošljejo Komisiji zbirno poročilo o ribolovnih dejavnostih, ki so jih izvajala plovila iz odstavka 1, Komisija pa to poročilo vsako leto posreduje sekretariatu GFCM najpozneje do 31. avgusta, vključno z naslednjimi osnovnimi informacijami:
- (a) številom ribolovnih dni;
  - (b) območjem izkoriščanja ter
  - (c) ulovom osliča in dolgoostne rdeče kozice.

## *Člen 62*

### *Določena mesta iztovarjanja*

1. Vsaka država članica v skladu s členom 43(5) Uredbe (ES) št. 1224/2009 določi mesta iztovarjanja, v katerih se lahko iztovarjajo oslič in dolgoostne rdeče kozice, ulovljeni v Sicilski ožini. O vseh spremembah tega seznama se takoj uradno obvestita sekretariat GFCM in Komisija.
2. Iztovarjanje ali pretovarjanje z ribiških plovil kakršnih koli količin osliča in dolgoostne rdeče kozice, ulovljenih v Sicilski ožini, je prepovedano povsod, razen v mestih iztovarjanja, ki jih določijo države članice.
3. Države članice za vsako določeno mesto iztovarjanja določijo čas dovoljenega iztovarjanja in pretovarjanja. Države članice zagotovijo tudi inšpekcijske preglede takih dejavnosti v celotnem času iztovarjanja in pretovarjanja na vseh določenih mestih iztovarjanja.

## *Člen 63*

### *Program skupnega mednarodnega inšpekcijskega pregleda in nadzora*

1. Države članice lahko izvajajo inšpekcijske preglede in nadzor v okviru programa skupnega mednarodnega inšpekcijskega pregleda in nadzora (v nadaljnjem besedilu: program), ki zajema vode zunaj nacionalne pristojnosti na GSA 12, 13, 14, 15 in 16, kakor so opredeljena v Prilogi I (v nadaljnjem besedilu: območje inšpekcijskega pregleda in nadzora).

2. Države članice lahko v okviru programa dodelijo inšpektorje, sredstva za inšpekcijske preglede in izvajajo inšpekcijske preglede. Komisija ali organ, ki ga je Komisija imenovala, lahko dodeli tudi inšpektorje Unije za program.
3. Komisija ali organ, ki ga je Komisija imenovala, usklajuje nadzor in inšpekcijske preglede za Unijo ter v dogovoru z zadevnimi državami članicami pripravi načrt skupne uporabe, da bi Unija lahko izpolnila svoje obveznosti v okviru programa. Države članice sprejmejo ukrepe, potrebne za lažje izvajanje teh programov, zlasti v zvezi s potrebnimi človeškimi in materialnimi viri ter obdobji in geografskimi območji, v katerih se ti viri uporabljajo.
4. Vsaka država članica vsako leto najpozneje do 31. oktobra uradno sporoči Komisiji ali organu, ki ga je Komisija imenovala, seznam imen inšpektorjev, pooblaščenih za izvajanje inšpekcijskega pregleda in nadzora na območju iz odstavka 1, ter imena plovil in zrakoplovov za inšpekcijo in nadzor, ki jih nameravajo dodeliti programu za naslednje leto. Komisija ali organ, ki ga je Komisija imenovala, pošlje te informacije sekretariatu GFCM do 1. decembra vsako leto ali čim prej pred začetkom inšpekcijskih pregledov.
5. Inšpektorji, dodeljeni programu, imajo pri sebi identifikacijsko izkaznico GFCM, ki jo izdajo pristojni organi in katere oblika je določena v Prilogi IV.

6. Plovila, ki opravljajo naloge vkrcavanja in inšpekcijskih pregledov v skladu s programom, plujejo pod posebno zastavo ali zastavico, kot je opisano v Prilogi V.
7. Vsaka država članica zagotovi, da vsako inšpekcijsko plovilo, ki je upravičeno do plovbe pod njeno zastavo in ki izvaja dejavnosti na območju iz odstavka 1, vzdržuje redne stike, po možnosti dnevne, z vsemi ostalimi inšpekcijskimi plovili, ki izvajajo dejavnosti na navedenem območju, za izmenjavo informacij, potrebnih za usklajevanje dejavnosti.
8. Vsaka država članica, ki na območju iz odstavka 1 izvaja inšpekcijski pregled ali nadzor, vsakemu inšpekcijskemu plovilu ob vstopu na navedeno območje predloži seznam opažanj, sestavljen v skladu s Prilogo VII, vkrcanj in inšpekcijskih pregledov, ki so bili izvedeni v prejšnjem desetdnevnem obdobju, vključno z datumi, koordinatami in drugimi ustreznimi informacijami.

#### *Člen 64*

##### *Izvajanje inšpekcijskih pregledov*

1. Inšpektorji, dodeljeni programu:
  - (a) ribiško plovilo, preden se nanj vkrcajo, obvestijo o imenu inšpekcijskega plovila;
  - (b) na inšpekcijskem plovilu in plovilu za vkrcanje, izobesijo zastavico, opisano v Prilogi V;

- (c) omejijo člane vsake ekipe za inšpekcijski pregled na največ tri inšpektorje.
2. Inšpektorji pri vkrcanju na plovilo kapitanu ribiškega plovila pokažejo identifikacijsko izkaznico, opisano v Prilogi IV. Inšpekcijski pregledi se izvajajo v enem od uradnih jezikov GFCM in po možnosti v jeziku, ki ga govori kapitan ribiškega plovila.
  3. Inšpektorji sestavijo poročilo o inšpekcijskem pregledu v obliki obrazca iz Priloge VI.
  4. Inšpektorji podpišejo poročilo v prisotnosti kapitana plovila, ki je upravičen, da poročilu priloži ugotovitve, ki se mu zdijo primerne, in ki mora tudi podpisati poročilo.
  5. Izvod poročila se izroči kapitanu plovila in organom ekipe za inšpekcijski pregled, ki predloži izvod organom države zastave plovila, ki se pregleduje, in Komisiji in/ali organu, ki ga je Komisija imenovala. Komisija izvod poročila posreduje sekretariatu GFCM.
  6. Velikost ekipe za inšpekcijski pregled in trajanje inšpekcijskega pregleda določi poveljujoči častnik inšpekcijskega plovila ob upoštevanju vseh ustreznih okoliščin.

## *Člen 65*

### *Kršitve*

1. Za namene tega člena se za kršitve štejejo naslednje dejavnosti:
  - (a) dejavnosti iz člena 3(1), točke (a), (b), (c), (e), (f), (g) in (h), Uredbe (ES) št. 1005/2008;
  - (b) motenje satelitskega sistema za spremljanje plovil ter
  - (c) obratovanje brez VMS.
2. Če inšpektorji med vkrcavanjem in inšpekcijskim pregledom ribiškega plovila ugotovijo kršitev, organi države članice zastave inšpekcijskega plovila takoj neposredno in prek sekretariata GFCM obvestijo Komisijo ali organ, ki ga je Komisija imenovala, ki obvesti državo zastave pregledanega ribiškega plovila. Prav tako obvestijo tudi vsa inšpekcijska plovila države zastave ribiškega plovila, ki so v bližini.
3. Država članica zastave plovila zagotovi, da zadevno ribiško plovilo po inšpekcijskem pregledu, med katerim je bila ugotovljena kršitev, preneha izvajati vse ribolovne dejavnosti. Država članica zastave zahteva, da ribiško plovilo v 72 urah odpluje v mesto iztovarjanja, ki ga je določila in v katerem se bo začela preiskava.

4. Če je bila pri inšpekcijskem pregledu ugotovljena kršitev, se ukrepi in dejavnosti nadaljnjega ukrepanja, ki jih je sprejela država članica zastave, uradno sporočijo Komisiji ali organu, ki ga je Komisija imenovala. Komisija ali organ, ki ga je Komisija imenovala, sekretariat GFCM obvesti o nadaljnjem ukrepanju.
5. Organi držav članic ukrepajo na podlagi poročil o inšpekcijskih pregledih iz člena 64(3) in izjav, ki temeljijo na inšpekcijskih pregledih dokumentov, ki so jih izvedli inšpektorji, podobno kot ukrepajo na podlagi poročil in izjav nacionalnih inšpektorjev.

## **ODDELEK II**

### **JADRANSKO MORJE**

#### *Člen 66*

#### *Področje uporabe*

Ta oddelek se uporablja za vse ribolovne dejavnosti, usmerjene v pridnene staleže, vključno z osličem (*Merluccius merluccius*), škampom (*Nephrops norvegicus*), morskim listom (*Solea solea*), dolgoostno rdečo kozico (*Parapenaeus longirostris*) in bradačem (*Mullus barbatus*), z vlečnimi mrežami s širilkami, vlečnimi mrežami z gredjo, pridnenimi vlečnimi mrežami, upravljanimi z dveh plovil, in dvojnimi vlečnimi mrežami s širilkami na GSA 17 in 18, kot je določeno v Prilogi I.

## Člen 67

### *Prostorske in časovne prepovedi*

1. Države članice:
  - (a) zaprejo obalno območje, ne glede na globino, do šest morskih milj ali štiri navtične milje za plovila, ki jim ni dovoljeno loviti dlje kot do šest morskih milj, za vlečno orodje za ribolov pridnenih staležev za neprekinjeno obdobje najmanj osmih tednov na leto ali
  - (b) vsako leto za najmanj 30 zaporednih dni zaprejo vsaj 20 % teritorialnih voda za ribolovne dejavnosti z vlečnimi mrežami s širilkami, vlečnimi mrežami z gredjo, pridnenimi vlečnimi mrežami, upravljanimi z dveh plovil, in dvojnimi vlečnimi mrežami s širilkami, ne glede na njihovo skupno dolžino na območjih in v obdobjih, ki jih države članice priznavajo kot pomembne za zaščito mladice pridnenih staležev, pri čemer upoštevajo migracijske poti in prostorske vzorce razporeditve mladice.
2. Države članice Komisiji vsako leto do 15. junija sporočijo prostorske omejitve iz odstavka 1 v vodah pod njihovo jurisdikcijo, ki jih uporabljajo za zaščito drstitvenih območij in območij odraščanja pridnenih staležev iz člena 66.
3. Komisija vsako leto do 30. junija prejete informacije posreduje sekretariatu GFCM v skladu z odstavkom 2.

## *Člen 68*

### *Ukrepi za upravljanje ribištva ali nacionalni načrti upravljanja*

1. Države članice sprejmejo ukrepe za upravljanje ribištva ali nacionalne načrte upravljanja v okviru področja uporabe tega oddelka, da zagotovijo ustrezno ohranjanje pridnenih staležev, zlasti osliča, škampa, morskega lista, dolgoostne rdeče kozice in bradača v skladu s splošnimi cilji iz večletnega načrta upravljanja za trajnostni pridneni ribolov v Jadranskem morju (GSA 17 in 18).
2. Če se ukrepi iz odstavka 1 spremenijo, države članice o tem brez odlašanja uradno obvestijo Komisijo, Komisija pa o takih spremembah obvesti sekretariat GFCM do 31. januarja naslednjega leta.

## *Člen 69*

### *Ukrepi za upravljanje flote*

1. Države članice zagotovijo, da skupna aktivna zmogljivost flot, ki delujejo v okviru področja uporabe tega oddelka, v smislu bruto tonaže (BT) in/ali bruto registrske tonaže (BRT), moči motorja (kW) in števila plovil, zabeleženih v registrih Unije in GFCM, ne presega zmogljivosti flote za pridneni ribolov v letu 2015 ali njenega povprečja med letoma 2015 in 2017.

2. Odstavek 1 se ne uporablja za nacionalne flote, ki z vlečnimi mrežami s širilkami lovijo manj kot 1 000 dni v referenčnem obdobju iz odstavka 1. Ribolovna zmogljivost navedenih flot se glede na to referenčno obdobje ne poveča za več kot 50 %.

#### *Člen 70*

##### *Dovoljenja za ribolov*

1. Države članice pripravijo seznam plovil, ki plujejo pod njihovo zastavo in imajo dovoljenje za ribolov vrst navedenih v členu 66.
2. Države članice vsako leto do 10. januarja Komisiji sporočijo seznam plovil z dovoljenjem, ki plujejo pod njihovo zastavo in dejavno lovijo v okviru področja uporabe tega oddelka. Ta seznam za vsako plovilo vključuje informacije iz Priloge VIII. Komisija ta seznam posreduje sekretariatu GFCM vsako leto do 31. januarja.
3. Plovila, ki lovijo v okviru področja uporabe tega oddelka, lahko izvajajo le določene ribolovne dejavnosti z veljavnim dovoljenjem za ribolov, ki ga izdajo pristojni organi. Plovila z dovoljenjem, daljša od 12 metrov skupne dolžine, so opremljena z VMS od 1. januarja 2021 in elektronskim ladijskim dnevnikom od 1. januarja 2022.

4. Vsaka država članica zagotovi, da se vzpostavijo ustrezni mehanizmi za evidentiranje vsakega ribiškega plovila v nacionalni register flote, za evidentiranje ulova in ribolovnega napora plovila v ladijskem dnevniku ter za spremljanje dejavnosti in iztovarjanj ribiških plovil z vzorčnimi raziskavami ulova in napora v skladu s pravili Unije ali nacionalnimi pravili.
5. Zaradi zbiranja podatkov o ribolovnem naporu, ki so namenjeni vzpostavitvi prihodnje ureditve ribolovnega napora, države članice od 1. januarja 2021 Komisiji vsako leto do 10. junija sporočijo podatke iz prejšnjega leta, izražene v kW × ribolovni dnevi in ribolovnih dnevih glede na orodje in skupno dolžino plovila brez združevanja dolžinskih razredov plovil, kot je določeno v Prilogi XIII. Komisija te podatke posreduje sekretariatu GFCM vsako leto do 30. junija.

#### *Člen 71*

##### *Posebni ukrepi za obravnavo ribolovnih dejavnosti IUU*

1. Ribiči ali kapitani ribiških plovil z dovoljenjem, ki dejavno lovijo v Jadranskem morju, prijavijo ves ulov in prilov staležev navedenih v členu členu 66. Obveznost elektronske prijave ulova se uporablja od 1. januarja 2022, ne glede na živo težo ulova, za plovila, daljša od 12 metrov skupne dolžine .

2. Države članice določijo mesta iztovarjanja, kjer iztovarjajo plovila, ki dejavno lovijo vrste navedene v členu 66. Države članice za vsako določeno mesto iztovarjanja določijo čas in kraje dovoljenega iztovarjanja in pretovarjanja. Države članice zagotovijo tudi inšpekcijske preglede takih dejavnosti v času iztovarjanja in pretovarjanja na vseh določenih mestih iztovarjanja na podlagi analize tveganja.
3. Z ribiških plovil je prepovedano iztovarjati ali pretovarjati kakršno koli količino ulova, vključenega v področje uporabe tega oddelka, ulovljenega z vlečnimi mrežami s širilkami, vlečnimi mrežami z gredjo, pridnenimi vlečnimi mrežami, upravljanimi z dveh plovil, in dvojnimi vlečnimi mrežami s širilkami v Jadranskem morju na katerem koli kraju, ki ni mesto iztovarjanja, ki ga določijo države članice v skladu z odstavkom 2.
4. Države članice vsako leto do 15. novembra Komisiji sporočijo vsako spremembo seznama določenih mest iztovarjanja, kjer se lahko iztovarjajo staleži iz odstavka 2. Komisija te spremembe posreduje sekretariatu GFCM vsako leto do 30. novembra.

#### *Člen 72*

##### *Poročanje o ulovu*

1. Plovila z vlečno mrežo z dovoljenjem, ki lovijo v okviru področja uporabe tega oddelka, so opremljena z ustreznim sistemom določanja geografskega položaja. Plovila z vlečno mrežo z dovoljenjem, daljša od 12 metrov skupne dolžine, so opremljena z VMS. Za plovila z vlečno mrežo z dovoljenjem, krajša od 12 metrov skupne dolžine, države članice Komisiji sporočijo izbrani sistem določanja geografskega položaja.

2. Vsi ulovi ključnih staležev, navedenih v členu 66, ne glede na živo težo ulova, in ulovi neciljnih vrst, ki presegajo 50 kg, se zabeležijo v ladijski dnevnik.

## **Poglavje V**

### **Ribolov malih pelagičnih vrst**

#### **ODDELEK I**

#### **JADRANSKO MORJE**

##### *Člen 73*

##### *Področje uporabe*

Ta oddelek se uporablja za vse ribolovne dejavnosti, usmerjene v staleže malih pelagičnih vrst, vključno s sardelami (*Sardina pilchardus*) in sardoni (*Engraulis encrasicolus*), na GSA 17 in 18, kot je določeno v Prilogi I.

## Člen 74

### *Upravljanje ribolovne zmogljivosti*

1. Za namene tega člena je referenčna ribolovna zmogljivost za male pelagične staleže določena na podlagi seznamov ribiških plovil zadevnih držav članic. Na teh seznamih so navedena vsa ribiška plovila, ki so opremljena z vlečnimi mrežami, zapornimi plavaricami ali drugimi vrstami obkroževalnih mrež brez zaporne vrvi, ki so leta 2014 dejavno lovila v okviru področja uporabe tega oddelka.
2. Ribiška plovila, opremljena z vlečnimi mrežami in zapornimi plavaricami, se ne glede na skupno dolžino zadevnega plovila opredelijo kot plovila, ki dejavno lovijo male pelagične staleže, kadar sardela in sardon predstavljata najmanj 50 % žive teže ulova.
3. Države članice zagotovijo, da skupna zmogljivost flote ribiških plovil, opremljenih z vlečnimi mrežami ali zapornimi plavaricami, ki dejavno lovijo v okviru področja uporabe tega oddelka, kot so navedena v nacionalnih registrih flot in v CFR, nikoli ne preseže referenčne ribolovne zmogljivosti, kot je določena v tabeli B Priloge XII.
4. Odstavek 3 se ne uporablja za nacionalne flote z manj kot desetimi plovili z zaporno plavarico ali plovili s pelagičnimi vlečnimi mrežami, ki dejavno lovijo male pelagične staleže. V takih primerih se lahko zmogljivost aktivnih flot poveča za največ 50 %, kar zadeva število plovil ter BT in kW.

5. Države članice zagotovijo, da ribiška plovila, opremljena z vlečnimi mrežami in zapornimi plavaricami za ribolov malih pelagičnih staležev iz odstavka 2, ne lovijo več kot 20 ribolovnih dni na mesec in ne več kot 180 ribolovnih dni na leto.
6. Ribiško plovilo, ki ni vključeno na seznam ribiških plovil z dovoljenjem iz odstavka 1 tega člena, ne sme loviti ali, z odstopanjem od člena 15(1) Uredbe (EU) št. 1380/2013, obdržati na krovu ali iztovoriti več kot 20 % količine sardona ali sardele oziroma sardona in sardele skupaj, če ribiško plovilo opravlja ribolovno potovanje na GSA 17 in/ali 18.
7. Države članice Komisiji sporočijo vsak nov vnos na seznam ribiških plovil z dovoljenjem iz odstavka 1, črtanje s tega seznama ali njegovo spremembo, kakor hitro se tak vnos, črtanje ali sprememba zgodi. Navedene spremembe ne vplivajo na referenčno ribolovno zmogljivost iz odstavka 1. Komisija te podatke posreduje sekretariatu GFCM vsako leto do 31. januarja.

#### *Člen 75*

##### *Kontrola, spremljanje in nadzor ribolova malih pelagičnih staležev v Jadranskem morju*

1. Države članice vsako leto do 1. oktobra Komisiji sporočijo načrte in programe za zagotavljanje skladnosti s členom 74 s pomočjo zadostnega spremljanja in poročanja, zlasti o mesečnem ulovu in uporabljenem ribolovnem naporu.

2. Komisija podatke iz odstavka 1 posreduje sekretariatu GFCM vsako leto do 30. oktobra.

## **Poglavje VI**

### **Okati ribon**

#### *Člen 76*

##### *Področje uporabe*

To poglavje se uporablja za vse ribolovne dejavnosti, usmerjene v okatega ribona (*Pagellus bogaraveo*), s parangali in ročnimi ribiškimi vrvicami v Alboranskem morju, ki se izvajajo na GSA 1, 2 in 3, kot je določeno v Prilogi I.

#### *Člen 77*

##### *Tehnični in ohranitveni ukrepi*

Države članice, udeležene pri ribolovu okatega ribona, lahko preskusijo in sprejmejo alternativno orodje ali blažilne ukrepe za orodje ali materiale, da bi preprečile negativen vpliv na morsko dno.

## Člen 78

### *Ukrepi za upravljanje flote*

1. Države članice vzpostavijo register ribiških plovil z dovoljenjem za ribolov s parangali in ročnimi ribiškimi vrvicami ter prevažanje ali iztovarjanje količin okatega ribona . Ta register se vzdržuje in posodablja.
2. Ribiškim plovilom, ki lovijo okatega ribona, je dovoljeno uloviti ali obdržati na krovu okatega ribona le, če imajo veljavno dovoljenje za ribolov, ki so ga izdali pristojni organi. Dovoljenje vsebuje podatke iz Priloge VIII.
3. Države članice:
  - (a) vsako leto do 31. januarja pošljejo Komisiji seznam obratujočih plovil, ki jim je bilo izdano dovoljenje za tekoče ali naslednje(-a) leto(-a); Komisija pošlje ta seznam sekretariatu GFCM vsako leto najpozneje do konca februarja. Seznam vsebuje podatke iz Priloge VIII;

- (b) vsako leto do 30. novembra pošljejo Komisiji in sekretariatu GFCM zbirno poročilo o ribolovnih dejavnostih, ki so jih izvajala plovila iz odstavka 1, vključno z naslednjimi osnovnimi informacijami:
- (i) številom ribolovnih dni;
  - (ii) območjem izkoriščanja in
  - (iii) ulovom okatega ribona na leto.
4. Vsa plovila z dolžino več kot 12 metrov skupne dolžine z dovoljenjem za ribolov okatega ribona so opremljena z VMS ali katerim koli drugim sistemom za geografsko lokalizacijo, ki nadzornim organom omogoča sledenje njihovim dejavnostim kadar koli med ribolovnim potovanjem.

#### *Člen 79*

##### *Nadzorni in izvršilni ukrepi*

1. Države članice določijo mesta iztovarjanja, v katerih je dovoljeno iztovarjanje okatega ribona, in takoj sporočijo Komisiji vsako posodobitev tega seznama. Komisija ta seznam posreduje sekretariatu GFCM. Okati ribon se iztovarja le v določenih mestih iztovarjanja.

2. Ribiči ali njihovi predstavniki pred vstopom v katero koli pristanišče, razen na majhnih plovilih, in najmanj štiri ure pred predvidenim časom prihoda ustreznim organom uradno sporočijo naslednje informacije:
  - (a) predvideni čas prihoda;
  - (b) zunanjo identifikacijsko številko in ime ribiškega plovila ter
  - (c) ocenjeno živo težo, obdržano na krovu.
3. Ribiči ali njihovi predstavniki lahko informacije iz odstavka 2 predložijo največ eno uro pred predvidenim časom prihoda, kadar so ribolovna območja oddaljena manj kot štiri ure od pristanišča prihoda.
4. Brez poseganja v člen 14 Uredbe (ES) št. 1224/2009 ribiči ali kapitani ribiških plovil z dovoljenjem, ki dejavno lovijo v okviru področja uporabe tega oddelka, prijavijo ves dnevni ulov, ne glede na živo težo ulova, in zabeležijo ali ocenijo ulov navedene vrste.
5. Vsaka država članica na podlagi analize tveganja vzpostavi program za preverjanje iztovarjanj in potrjevanje ladijskih dnevnikov.
6. Pretovarjanje na morju je prepovedano.

## *Člen 80*

### *Znanstveno spremljanje*

Na podlagi informacij, ki jih države članice in Komisija posredujejo sekretariatu GFCM, SAC zagotovi posodobljene informacije in nasvete vsaj o:

- (1) značilnostih ribolovnih orodij, med drugim o značilnostih pritrjenih mrež ter o številu, vrsti in velikosti trnkov, ki se uporabljajo pri ročnih ribiških vrvicah in parangalih;
- (2) opravljenem ribolovnem naporu in ravneh ulova komercialnih ribiških flot; oceni ulova v okviru rekreacijskega ribolova ;
- (3) referenčnih točkah ohranjanja in upravljanja, da bi se zagotovila trajnostnost ribolova v skladu s ciljem glede največjega trajnostnega donosa in majhnega tveganja za izčrpanje staleža;
- (4) socialno-ekonomskih vplivih nadomestnih scenarijev upravljanja, vključno z nadzorom napora/rezultata in/ali tehničnimi ukrepi, kakor so jih opredelile GFCM in/ali pogodbenice;
- (5) možnih prostorskih ali časovnih prepovedih za zagotovitev trajnostnosti staleža in njegovega ribolova;
- (6) možnem vplivu rekreacijskega ribolova na stanje ohranjenosti staleža(-ev) okatega ribona.

## **Poglavje VII**

### **Delfinke**

#### *Člen 81*

##### *Področje uporabe*

To poglavje se uporablja za vse komercialne ribolovne dejavnosti, usmerjene v delfinke (*Coryphaena hippurus*), pri katerih se uporabljajo naprave za zbiranje rib (FAD) v Sredozemskem morju (GSA 1 do 27).

#### *Člen 82*

##### *Sezona, v kateri je ribolov prepovedan*

1. Ribolov delfink (*Coryphaena hippurus*) z uporabo FAD je prepovedan vsako leto med 1. januarjem in 14. avgustom.
2. Z odstopanjem od odstavka 1 lahko država članica, ki lahko dokaže, da ribiška plovila, ki plujejo pod njeno zastavo, zaradi slabega vremena niso mogla izkoristiti svojih običajnih ribolovnih dni, izgubljene dni svojih plovil pri ribolovu FAD prenese do 31. januarja naslednjega leta. V tem primeru države članice pred koncem leta Komisiji predložijo vlogo v zvezi s številom dni, ki naj bi se jih preneslo.

3. Odstavka 1 in 2 se uporabljata tudi v upravljavski coni iz člena 26(1) Uredbe (ES) št. 1967/2006.
4. Vloga iz odstavka 2 vsebuje naslednje podatke:
  - (a) poročilo, ki vsebuje podrobnosti o prenehanju zadevnih ribolovnih dejavnosti, vključno z ustreznimi podpornimi meteorološkimi podatki;
  - (b) ime plovila in njegovo številko CFR.
5. Komisija o vlogah iz odstavka 2 odloči v 6 tednih od datuma prejema vloge in o odločitvi pisno obvesti državo članico.
6. Komisija o odločitvah, sprejetih na podlagi odstavka 5, obvesti sekretariat GFCM. Države članice vsako leto pred 1. novembrom Komisiji pošljejo poročilo o prenosu dni, izgubljenih v predhodnem letu, kot je navedeno v odstavku 2.
7. Komisija lahko sprejme izvedbene akte v zvezi s podrobnimi pravili glede oblike in posredovanja vlog iz odstavka 4 in poročila o prenosu dni iz odstavka 6. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 138(2).

### *Člen 83*

#### *Prehodni ukrepi za upravljanje*

Države članice, ki želijo začeti ribolov delfink z uporabo FAD, sprejmejo nacionalne ukrepe in jih predložijo Komisiji, Komisija pa te ukrepe brez odlašanja posreduje sekretariatu GFCM.

### *Člen 84*

#### *Znanstveno spremljanje, prilagajanje in revizija ukrepov za upravljanje*

1. Države članice spremljajo biološki in okoljski vpliv FAD, ki jih uporabljajo plovila, ki plujejo pod njihovo zastavo in izkoriščajo delfinke.
2. Da bi države članice olajšale svetovanje SAC v zvezi z revizijo ukrepov iz tega poglavja, zberejo ustrezne obstoječe podatke, vključno s podatki iz raziskav, da bi prispevale k zbiranju podatkov s strani SAC.

### *Člen 85*

#### *Nacionalni ukrepi za upravljanje*

Države članice, ki lovijo delfinke z uporabo naprav za zbiranje rib in nimajo nacionalnih ukrepov za upravljanje, sprejmejo nacionalne ukrepe za upravljanje, med drugim vsaj sklop ukrepov, ki vsebujejo elemente navedene v Prilogi IX.

*Člen 86*  
*Dovoljenja za ribolov*

1. Ribiškim plovilom, ki jim je dovoljeno sodelovati pri ribolovu delfink, se izda dovoljenje za ribolov v skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 1224/2009 in se jih z navedbo imena plovila ter njegove številke CFR vključi na seznam, ki ga zadevna država članica predloži Komisiji vsako leto do 30. junija. Komisija ta seznam posreduje sekretariatu GFCM vsako leto do 31. julija.
2. Plovila s skupno dolžino manj kot 10 metrov morajo imeti dovoljenje za ribolov. Ta zahteva se uporablja tudi za upravljavsko cono iz člena 26(1) Uredbe (ES) št. 1967/2006.

*Člen 87*  
*Poročanje o ribolovnih dejavnostih sFAD*

1. Države članice brez poseganja v Uredbo (EU) 2017/1004 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>1</sup> vzpostavijo ustrezen sistem zbiranja in obdelave podatkov o ulovu in ribolovnem naporu.

---

<sup>1</sup> Uredba (EU) 2017/1004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. maja 2017 o vzpostavitvi okvira Unije za zbiranje, upravljanje in uporabo podatkov v ribiškem sektorju in podporo znanstvenemu svetovanju v zvezi s skupno ribiško politiko ter razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 199/2008 (UL L 157, 20.6.2017, str. 1).

2. Države članice vsako leto do 15. januarja poročajo Komisiji o številu plovil, udeleženih pri ribolovu, kot tudi o skupnem iztovarjanju in pretovarjanju delfink, ki so ga v predhodnem letu izvedla ribiška plovila, ki plujejo pod njihovo zastavo, na vsakem GSA območja Sporazuma GFCM, kakor je določeno v Prilogi I.
3. Komisija lahko sprejme izvedbene akte v zvezi s podrobnimi pravili glede oblike in posredovanja takšnih poročil. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 138(2).
4. Komisija podatke, ki jih je prejela od držav članic, posreduje sekretariatu GFCM.
5. Ribiči ali kapitani ribiških plovil z dovoljenjem, ki izkoriščajo delfinke v okviru področja uporabe tega oddelka, evidentirajo svoje ribolovne dejavnosti s FAD.

#### *Člen 88*

##### *Sestava FAD, lokacija, vzdrževanje in zamenjava*

1. Kadar je površinska struktura FAD prekrita z materialom, države članice zagotovijo, da se zadevni material odstrani ali da je struktura prekrita samo z materialom, ki predstavlja minimalno tveganje za zapletanje neciljnih vrst, zlasti občutljivih vrst, ali za vpliv na druga plovila.

2. Podpovršinske komponente FAD so sestavljene izključno iz materialov, ki ne povzročajo zapletanja neciljnih vrst.
3. Pri zasnovi FAD morajo imeti prednost biorazgradljivi materiali.
4. FAD morajo biti na njihovem mestu namestitve zanesljivo nameščene. V zasnovo FAD je vključeno ustrezno število protiuteži vzdolž vrvi, s čimer se zagotovi, da se vrvi potopijo na morsko dno, v primeru, da se splavni del loči in se oddalji.
5. Ribiči ali kapitani ribiških plovil, ki izkoriščajo delfinke, zagotovijo, da se FAD redno vzdržujejo, po potrebi zamenjajo in odstranijo, kadar se ne uporabljajo. Nadomestne FAD so po tipu, zasnovi, konstrukciji, materialu in identifikaciji enake FAD, ki se zamenjajo. Nadomestne zasidrane FAD so v enakem položaju kot FAD, ki se zamenja.
6. V primeru izgube ali nezmožnosti izvleka FAD ribiči ali kapitani ribiških plovil zabeležijo zadnji znani položaj in njegov datum. Ribiška plovila, ki izkoriščajo delfinke, zberejo in sporočijo podatke o zadnjem registriranem položaju izgubljene FAD ter datum zadnjega registriranega položaja, identifikacijsko številko in vse informacije, ki omogočajo identifikacijo lastnika FAD.
7. Države članice sprejmejo vse potrebne ukrepe, da se zagotovi, da se zastarele in neuporabljane FAD odstranijo iz vode.

8. Plovilu, ki pluje pod zastavo države članice, je prepovedano loviti ribe, ki jih je privabila FAD, ki je navedeno plovilo ni namestilo.

#### *Člen 89*

##### *Identifikacija in označevanje FAD*

1. Brez poseganja v člen 8 Uredbe (ES) št. 1224/2009 ribiči ali kapitani ribiških plovil, ki izkoriščajo delfinke, zagotovijo, da je vsaka FAD označena tako, da jo je mogoče zlahka identificirati.
2. Vsaka FAD se na zunanji strani označi z registrsko številko ribiških(-ega) plovil(a), ki jo uporabljajo. Taka oznaka je vidna brez demontaže odzivnika, je odporna proti morski vodi in berljiva v celotni življenjski dobi odzivnika. Razdalja vidljivosti mora biti čim krajša.

## **Poglavje VIII**

### **Romb**

#### *Člen 90*

##### *Področje uporabe*

To poglavje se uporablja za vse ribolovne dejavnosti, usmerjene v romba (*Scophthalmus maximus*) na GSA 29, kot je določeno v Prilogi I.

#### *Člen 91*

##### *Ukrepi za preprečevanje IUU ribolova romba, za odvracanje od njega ter za njegovo odpravljanje*

1. Vsaka država članica pošlje Komisiji vsako leto do 20. januarja z uporabo običajnega sistema obdelave podatkov seznam plovil, ki uporabljajo stoječe zabodne mreže in ki imajo dovoljenje za ribolov romba v Črnem morju (GSA 29, kakor je določeno v Prilogi I). Vsako leto do 31. januarja Komisija ta seznam pošlje sekretariatu GFCM.
2. Seznam iz odstavka 1 poleg podatkov iz Priloge I k Izvedbeni uredbi (EU) 2017/218 vsebuje naslednje podatke:
  - (a) registracijsko številko GFCM;

- (b) prejšnje ime (če obstaja);
  - (c) prejšnjo zastavo (če obstaja);
  - (d) prejšnje podatke o črtanju iz drugih registrov (če obstajajo);
  - (e) glavne ciljne vrste;
  - (f) glavno orodje, ki se uporablja za ribolov romba, segment flote in operativno enoto, kot je opredeljena v nalogi 1 statistične matrike, določene v oddelku C Priloge III;
  - (g) obdobje, v katerem je dovoljen ribolov z zabodno mrežo ali katerim koli drugim orodjem, s katerim se bo verjetno lovil romb (če obstaja kakšno tako dovoljenje).
3. Države članice na zahtevo GFCM sporočijo informacije o ribiških plovilih, ki imajo dovoljenje za izvajanje ribolovne dejavnosti v zadevnem obdobju. Države članice zlasti sporočijo imena zadevnih ribiških plovil, njihovo zunanjo identifikacijsko številko in ribolovne možnosti, ki so bile dodeljene vsakemu od njih.
4. Neoznačene zapuščene zabodne mreže, ki so se uporabljale za ribolov romba in so bile najdene v morju, odstranijo pristojni organi obalne države članice. Te mreže se nato bodisi zasežejo, dokler lastnik ni ustrezno identificiran, bodisi uničijo, če lastnika ni mogoče identificirati.

5. Vsaka zadevna država članica v skladu s členom 43(5) Uredbe (ES) št. 1224/2009 določi mesta iztovarjanja in pretovarjanje romba, ulovljenega v Črnem morju. Seznam teh določenih mest iztovarjanja se pošlje sekretariatu GFCM in Komisiji vsako leto najpozneje do 30. novembra.
6. Z ribiških plovil je prepovedano iztovarjati ali pretovarjati kakršno koli količino romba, ulovljenega v Črnem morju, na krajih, ki niso določena mesta iztovarjanja iz odstavka 5.

## *Člen 92*

### *Nacionalni načrti spremljanja, nadzora in obvladovanja ribolova romba*

1. Države članice vzpostavijo nacionalne načrte spremljanja, nadzora in obvladovanja (v nadaljnjem besedilu: nacionalni načrti) za izvajanje določb iz člena 94, med drugim z zagotavljanjem ustreznega in pravilnega spremljanja in beleženja mesečnega ulova in/ali opravljenega ribolovnega napora.
2. Nacionalni načrti vsebujejo naslednje elemente:
  - (a) jasno opredelitev sredstev nadzora z opisom človeških, tehničnih in finančnih sredstev, ki so na voljo posebej za izvajanje nacionalnih načrtov;

- (b) jasno opredelitev strategije inšpekcijskega pregleda (vključno z inšpekcijskimi protokoli), ki je osredotočena na ribiška plovila, ki bodo verjetno lovila romba in z njim povezane vrste;
- (c) akcijske načrte za nadzor trgov in prevoza;
- (d) opredelitev inšpekcijskih nalog in postopkov, vključno s strategijo vzorčenja, ki se uporablja za preverjanje tehtanja ulova pri prvi prodaji, in strategijo vzorčenja za plovila, za katera ne veljajo pravila glede vodenja ladijskega dnevnika/predložitve deklaracije o iztovarjanju;
- (e) obrazložitvene smernice za inšpektorje, organizacije proizvajalcev in ribiče o sklopu pravil, ki veljajo za ribištva, ki bodo verjetno lovila romba, vključno s:
  - (i) pravili o pripravi dokumentov, vključno s poročili o inšpekcijskih pregledih, ribolovnimi ladijskimi dnevniki, deklaracijami o pretovarjanju, iztovarjanju in prevzemu, prevoznimi listinami in potrdili o prodaji;
  - (ii) veljavnimi tehničnimi ukrepi, vključno z velikostjo in/ali merami mrežnih očes, minimalnim obsegom ulova, začasnimi omejitvami;
  - (iii) strategijami vzorčenja;
  - (iv) mehanizmi za navzkrižno preverjanje;
- (f) usposabljanje nacionalnih inšpektorjev za izvajanje nalog iz Priloge II.

3. Države članice vsako leto do 20. januarja Komisiji ali organu, ki ga je Komisija imenovala, sporočijo nacionalne načrte. Komisija ali organ, ki ga je Komisija imenovala, vsako leto do 31. januarja pošlje te načrte sekretariatu GFCM.

#### *Člen 93*

##### *Znanstveno spremljanje ribolova romba*

Države članice vsako leto najpozneje 30. novembra SAC in Komisiji sporočijo vse dodatne informacije v podporo znanstvenemu spremljanju ribolova romba v Črnem morju.

#### *Člen 94*

##### *Obdobje prepovedi med sezono drstitve romba*

1. Vsaka država članica na podlagi znanstvenega mnenja delovne skupine GFCM za Črno morje (WGBS) vsako leto med aprilom in junijem določi najmanj dvomesečno obdobje prepovedi med sezono drstitve romba.
2. Obdobje prepovedi iz odstavka 1 se lahko spremeni na podlagi znanstvenega mnenja WGBS.
3. Države članice lahko določijo dodatne prostorske ali časovne omejitve, na podlagi katerih se ribolovne dejavnosti lahko prepovejo ali omejijo za zaščito območij zbiranja mladice romba.

## **Poglavje IX**

### **Trnež**

#### *Člen 95*

##### *Področje uporabe*

To poglavje se uporablja za vse ribolovne dejavnosti, usmerjene v trneža (*Squalus acanthias*) na GSA 29, kot je določeno v Prilogi I.

#### *Člen 96*

##### *Najmanjša referenčna velikost ohranjanja trneža*

Primerki trneža v Črnem morju, manjši od 90 cm, se ne obdržijo na krovu, pretovarjajo, iztovarjajo, skladiščijo, prodajajo, razstavljajo ali ponujajo v prodajo. Ob nenamernem ulovu se taki primerki trneža takoj izpustijo, kolikor mogoče nepoškodovani in živi. Kapitani ribiških plovil v ladijskem dnevniku zabeležijo naključni ulov, izpustitev in/ali zavržke trneža. Države članice te informacije uradno sporočijo GFCM in Komisiji v okviru njihovega letnega poročanja SAC in prek okvira GFCM za zbiranje podatkov.

# **NASLOV III**

## **SKUPNE DOLOČBE**

### **Poglavje I**

#### **Tehnični in ohranitveni ukrepi**

##### **ODDELEK I**

###### **ZMANJŠANJE VPLIVA RIBOLOVNIH DEJAVNOSTI NA NEKATERE MORSKE VRSTE**

###### **PODODDELEK I**

###### **MORSKI PSI, SKATI IN RAŽE**

###### *Člen 97*

###### *Področje uporabe*

Ta pododdelek se uporablja za vse ribolovne dejavnosti, usmerjene v vse vrste rib hrustančnic ter za vrste morskih psov, skatov in raž, ki so vključene v prilogi II in III k Protokolu o posebej zavarovanih območjih in biotski raznovrstnosti v Sredozemlju<sup>1</sup>, na vseh GSA, kot je določeno v Prilogi I k tej uredbi.

---

<sup>1</sup> UL L 322, 14.12.1999, str. 3.

## *Člen 98*

### *Zaščitene vrste rib hrustančnic*

1. Države članice zagotovijo visoko raven varstva pred ribolovnimi dejavnostmi za vrste rib hrustančnic navedenih v Prilogi II k Protokolu o posebej zavarovanih območjih in biotski raznovrstnosti v Sredozemlju.
2. Vrste rib hrustančnic, vključene v Prilogo II k Protokolu o posebej zavarovanih območjih in biotski raznovrstnosti v Sredozemlju, se ne obdržijo na krovu, pretovorijo, iztovorijo, premestijo, skladiščijo, prodajajo, razstavljajo ali ponujajo v prodajo.
3. Kolikor je mogoče, ribiška plovila, ki naključno ujamejo vrste rib hrustančnic, vključene v Prilogo II k Protokolu o posebej zavarovanih območjih in biotski raznovrstnosti v Sredozemlju, te nemudoma izpustijo nepoškodovane in žive.

## *Člen 99*

### *Identifikacija morskih psov*

1. Brez poseganja v člen 98 je na krovu in pred iztovarjanjem morskim psom prepovedano odstranjevati glave in kožo. Morski psi brez glav in kože se po iztovarjanju ne tržijo na trgih za prvo prodajo.

2. Brez poseganja v člen 98 države članice zagotovijo, da se morski psi hranijo na krovu, pretovarjajo, iztovarjajo in tržijo ob prvi prodaji tako, da so vrste prepoznavne in opredeljive, ter da se ulov, naključni ulov in, kadar je ustrezno, izpust teh vrst lahko spremljajo in evidentirajo.

### *Člen 100*

#### *Obveznosti poročanja*

Države članice Komisiji vsako leto do 15. marca sporočijo podrobnosti o odstopanjih od člena 13(1) Uredbe (ES) št. 1967/2006 in člena 120 te uredbe, ki se uporabljajo za prepoved ribolovnih dejavnosti z vlečnimi mrežami, v skladu s pogoji za odobritev navedenih odstopanj, določenimi v členu 13(5) in (10) Uredbe (ES) št. 1967/2006 ter členu 120 te uredbe. Komisija o teh podrobnostih vsako leto do 31. marca uradno obvesti sekretariat GFCM. V obvestilu med drugim navede:

- (1) seznam plovil z vlečno mrežo z dovoljenjem za ribolov skupaj z njihovimi značilnostmi;
- (2) ustrezna območja, opredeljena z geografskimi koordinatami, tako na kopnem kot na morju, in statističnimi območji GFCM;
- (3) ukrepe, sprejete za spremljanje in blažitev vpliva na morsko okolje.

O vsaki spremembi podrobnosti iz prvega pododstavka se čim prej uradno obvesti Komisijo, ki te informacije posreduje sekretariatu GFCM.

## **PODODDELEK 2**

### **NAKLJUČNI ULOV NEKATERIH MORSKIH VRST**

#### *Člen 101*

#### *Področje uporabe*

Ta pododdelek se uporablja brez poseganja v morebitne strožje ukrepe iz Direktive 92/43/EGS ali Direktive 2009/147/ES Evropskega parlamenta in Sveta<sup>1</sup>.

#### *Člen 102*

#### *Naključni ulov morskih ptic v ribolovno orodje*

1. Kapitani ribiških plovil nemudoma izpustijo morske ptice, ki so se naključno ujele v ribolovno orodje.
2. Ribiška plovila ne prepeljejo morskih ptic na kopno, razen v okviru nacionalnih načrtov za ohranjanje morskih ptic ali za pomoč posameznim poškodovanim morskim pticam pri okrevanju ter če so bili pristojni nacionalni organi pred vrnitvijo zadevnega ribiškega plovila v pristanišče ustrezno in uradno obveščeni o nameri, da se te morske ptice prepeljejo na kopno.

---

<sup>1</sup> Direktiva 2009/147/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. novembra 2009 o ohranjanju prosto živečih ptic (UL L 20, 26.1.2010, str. 7).

### *Člen 103*

#### *Naključni ulov morskih želv v ribolovno orodje*

1. Kolikor je mogoče, se z morskimi želvami, ki so se naključno ujele v ribolovno orodje, ravna pazljivo ter se jih izpusti nepoškodovane in žive.
2. Kapitani ribiških plovil ne prepeljejo morskih želv na kopno, razen v okviru posebnega reševalnega programa ali nacionalnega programa za ohranjanje ali v primeru, da je to potrebno za reševanje posamezne poškodovane in komatozne morske želve ter pomoč pri njenem okrevanju, ter če so bili pristojni nacionalni organi pred vrnitvijo zadevnega ribiškega plovila v pristanišče ustrezno in uradno obveščeni.
3. Ribiška plovila, ki uporabljajo zaporno plavarico za male pelagične vrste ali obkroževalne mreže brez zaporne vrvi za pelagične vrste, se, kolikor je le mogoče, izogibajo obkrožanju morskih želv.
4. Ribiška plovila, ki uporabljajo parangale in stoječe zabodne mreže, imajo na krovu opremo za varno ravnanje, rešitev iz mreže in izpustitev, s katero se zagotovi, da ravnanje z morskimi želvami in njihova izpustitev potekata na način, ki omogoča največ možnosti za preživetje.

#### *Člen 104*

##### *Naključni ulov sredozemske medvedjice*

1. Kapitani ribiških plovil ne dvignejo na krov, pretovorijo ali iztovorijo sredozemskih medvedjic (*Monachus monachus*), razen če je to potrebno za njihovo reševanje in pomoč posameznim poškodovanim živalim pri okrevanju ter če so bili pred vrnitvijo zadevnega ribiškega plovila v pristanišče ustrezno in uradno obveščeni zadevni pristojni nacionalni organi.
2. Sredozemske medvedjice, ki so se naključno ujele v ribolovno orodje, se izpustijo nepoškodovane in žive. Trupla poginulih živali se iztovorijo, pristojni nacionalni organi pa jih zasežejo za znanstvene študije ali uničijo.

#### *Člen 105*

##### *Naključni ulov kitov in delfinov*

1. Ribiška plovila, kolikor je le mogoče, v morje takoj izpustijo nepoškodovane in žive kite in delfine, ki so se naključno ujeli v ribolovno orodje in so bili pripeljani k ribiškemu plovilu.
2. Države članice vzpostavijo zadostne sisteme spremljanja, da bi zbirale zanesljive informacije o vplivu ribiških plovil, ki lovijo trneža s stoječimi zabodnimi mrežami, na populacijo kitov in delfinov v Črnem morju, ter te podatke predložijo Komisiji. Komisija te informacije brez odlašanja posreduje sekretariatu GFCM.

## *Člen 106*

### *Evidentiranje naključnega ulova nekaterih morskih vrst*

1. Kapitani ribiških plovil brez poseganja v člen 15(5) Uredbe (ES) št. 1224/2009 v ribolovnem ladijskem dnevniku iz člena 14 navedene uredbe zabeležijo naslednje informacije:
  - (a) vsak naključni ulov in izpustitev morskih ptic;
  - (b) vsak naključni ulov in izpustitev morskih želv;
  - (c) vsak naključni ulov in izpustitev sredozemskih medvedjic;
  - (d) vsak naključni ulov in izpustitev kitov in delfinov;
  - (e) vsak naključni ulov in, kadar se to zahteva, izpustitev vrst morskih psov, skatov in rač, navedenih v Prilogi II ali Prilogi III k Protokolu o posebej zavarovanih območjih in biotski raznovrstnosti v Sredozemlju.

2. Nacionalna poročila, ki jih preuči SAC, morajo poleg podatkov, zabeleženih v ladijskem dnevniku, vključevati tudi:
- (a) v zvezi z naključnimi ulovi morskih želv informacije o:
    - (i) vrsti ribolovnega orodja,
    - (ii) času dogodka,
    - (iii) času mreže v vodi,
    - (iv) globini in položaju,
    - (v) ciljni vrsti,
    - (vi) vrsti morske želve in
    - (vii) o tem, ali so bile morske želve zavržene mrtve ali izpuščene žive;
  - (b) v zvezi z naključnimi ulovi kitov in delfinov informacije o:
    - (i) lastnostih ribolovnega orodja,
    - (ii) času dogodka,

(iii) položaju (glede na GSA, kot so določena v Prilogi I k tej uredbi, ali statistična območja), in

(iv) o tem, ali gre za delfina ali drugo vrsto kitov oziroma delfinov.

3. Države članice določijo pravila iz odstavka 1 glede beleženja naključnega ulova za kapitane ribiških plovil, za katere ne velja obveznost vodenja ribolovnega ladijskega dnevnika na podlagi člena 14 Uredbe (ES) št. 1224/2009.

4. Zadevne države članice vsako leto do 15. decembra Komisiji v obliki elektronskega poročila predložijo stopnje naključnega ulova in izpusta morskih ptic, morskih želv, sredozemskih medvedjic, kitov in delfinov, morskih psov, skatov in rač ter informacije iz odstavkov 1 in 2. Komisija te informacije posreduje sekretariatu GFCM vsako leto do 31. decembra.

**ODDELEK II**  
**ZAPRTA OBMOČJA ZA RIBOLOV**

**PODODDELEK 1**  
**LEVJI ZALIV**

*Člen 107*

*Vzpostavitev zaprtega območja za ribolov*

Zaprto območje za ribolov se vzpostavi v vzhodnem Levjem zalivu, omejenem s črtami, ki povezujejo geografske koordinate iz dela A Priloge XI.

*Člen 108*

*Ribolovni napor*

Ribolovni napor, ki ga plovila z vlečnimi mrežami, pridnenimi parangali in pelagičnimi vlečnimi mrežami ter pridnenimi mrežami izvajajo pri ribolovu pridnenih staležev v zaprtem območju za ribolov iz člena 107, ne presega obsega ribolovnega napora vsake države članice na tem območju v letu 2008.

*Člen 109*  
*Evidence o ribolovu*

Države članice Komisiji najpozneje do 16. februarja 2012 v elektronski obliki predložijo seznam plovil, ki plujejo pod njihovo zastavo in razpolagajo z evidencami o ribolovu, opravljenem v letu 2008 na območju iz člena 107 in na GSA 7, kakor je opredeljeno v Prilogi I. Ta seznam vsebuje ime plovila, njegovo številko CFR, obdobje, za katero je bilo plovilu dovoljeno opravljati ribolov na območju iz člena 107, ter število dni prisotnosti vsakega plovila na GSA 7 in, natančneje, na območju iz člena 107 v letu 2008.

*Člen 110*  
*Plovila z dovoljenjem*

1. Plovilom, ki jim je dovoljeno opravljati ribolov na območju iz člena 107 te uredbe, njihova država članica izda dovoljenje za ribolov v skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 1224/2009.
2. Ribiškim plovilom, ki nimajo evidenc o ribolovu, opravljenem na območju iz člena 107 pred 31. decembrom 2008, se ne dovoli začetka izvajanja ribolova na tem območju.

3. Države članice Komisijo najpozneje do 16. februarja 2012 obvestijo o nacionalni zakonodaji, v veljavi na dan 31. decembra 2008 v zvezi z:
- (a) največjim številom ur na dan, ki jih sme plovilo nameniti ribolovni dejavnosti;
  - (b) največjim številom dni na teden, ki jih sme plovilo prestat na morju izven pristanišča, in
  - (c) obveznim časovnim razporedom za izhod ribiških plovil iz registriranega pristanišča in za vrnitev vanj.

### *Člen 111*

#### *Zaščita občutljivih habitatov*

Države članice zagotovijo, da je območje iz člena 107 zaščiteno pred vplivi katerih koli drugih človekovih dejavnosti, ki bi ogrozile ohranitev značilnosti tega območja kot območja drstišč.

*Člen 112*  
*Obveščanje*

Države članice Komisiji vsako leto do 31. januarja v elektronski obliki predložijo poročilo o ribolovnih dejavnostih, izvedenih na območju iz člena 107.

Komisija lahko sprejme izvedbene akte v zvezi s podrobnimi pravili glede oblike in posredovanja poročila o takih ribolovnih dejavnostih. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 138(2).

**PODODDELEK 2**  
**SICILSKA OŽINA**

*Člen 113*  
*Zaprta območja za ribolov*

Ribolov s pridnenimi vlečnimi mrežami je prepovedan na:

- (1) zaprtem območju za ribolov „vzhodno od Adventure Bank“, omejenem s črtami, ki povezujejo koordinate iz dela B Priloge XI;
- (2) zaprtem območju za ribolov „zahodno od Gela Basin“, omejenem s črtami, ki povezujejo koordinate iz dela B Priloge XI;

- (3) zaprtem območju za ribolov „vzhodno od Malta Bank“, omejenem s črtami, ki povezujejo koordinate iz dela B Priloge XI.

#### *Člen 114*

##### *Varovalni pasovi*

1. Okrog zaprtega območja za ribolov „vzhodno od Adventure Bank“ iz člena 113 se vzpostavi varovalni pas, omejen s črtami, ki povezujejo koordinate iz dela C Priloge XI.
2. Okrog zaprtega območja za ribolov „zahodno od Gela Basin“ iz člena 113 se vzpostavi varovalni pas, omejen s črtami, ki povezujejo koordinate iz dela C Priloge XI.
3. Okrog zaprtega območja za ribolov „vzhodno od Malta Bank“ iz člena 113 se vzpostavi varovalni pas, omejen s črtami, ki povezujejo koordinate iz dela C Priloge XI.
4. Plovila, ki izvajajo ribolovne dejavnosti s pridnenimi vlečnimi mrežami v varovalnih pasovih iz tega člena, zagotovijo ustrezno pogostost oddajanja signalov VMS. Plovila, ki niso opremljena s transponderjem VMS in nameravajo loviti s pridnenimi vlečnimi mrežami v varovalnih pasovih, morajo biti opremljena s katerim koli drugim sistemom za geografsko lokalizacijo, ki nadzornim organom omogoča sledenje njihovim dejavnostim.

**PODODDELEK 3**  
**JADRANSKO MORJE**

*Člen 115*

*Ribolovne omejitve na območju Jabučke kotline*

1. Rekreatijski ribolov in ribolov s stoječimi mrežami, pridnenimi vlečnimi mrežami, stoječimi parangali in vabami sta prepovedana na območju, omejenem s črtami, ki povezujejo koordinate iz dela D Priloge XI.
2. Ribolov s stoječimi mrežami, pridnenimi vlečnimi mrežami, stoječimi parangali in vabami je od 1. septembra do 31. oktobra vsako leto prepovedan na območju, omejenem s črtami, ki povezujejo koordinate iz dela D Priloge XI.
3. Rekreatijski ribolov in ribolov s stoječimi mrežami, pridnenimi vlečnimi mrežami, stoječimi parangali in vabami sta od 1. septembra do 31. oktobra vsako leto prepovedana na območju, omejenem s črtami, ki povezujejo koordinate iz dela D Priloge XI.

## Člen 116

### *Plovila z dovoljenjem na območju Jabučke kotline*

1. Brez poseganja v člen 115(2) in (3) so komercialne ribolovne dejavnosti, ki se izvajajo s stoječimi mrežami, pridnenimi vlečnimi mrežami, stoječimi parangali in vabami, na območjih iz navedenih odstavkov dovoljene le, če ima plovilo posebno dovoljenje in lahko izkaže, da je na zadevnih območjih že izvajalo ribolovne dejavnosti.
2. Na območju iz člena 115(2) ribiška plovila z dovoljenjem ne smejo loviti več kot dva ribolovna dneva na teden. Ribiška plovila z dovoljenjem, ki uporabljajo dvojno vlečno mrežo s širilkami, ne smejo loviti več kot en ribolovni dan na teden.
3. Na območju iz člena 115(3) plovila z dovoljenjem za ribolov s pridneno vlečno mrežo lahko lovijo le ob sobotah in nedeljah od 5.00 do 22.00. Plovila z dovoljenjem za ribolov s stoječimi mrežami, stoječimi parangali in vabami lahko lovijo le od ponedeljka od 5.00 do četrтка do 22.00.
4. Plovilom z dovoljenjem za ribolov na območju iz člena 115(2) in (3) z orodjem iz odstavka 1 tega člena njihova država članica izda dovoljenje za ribolov v skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 1224/2009.

5. Države članice vsako leto najpozneje do 31. marca pošljejo Komisiji seznam plovil, za katera so izdala dovoljenje iz odstavka 1. Komisija vsako leto najpozneje do 30. aprila pošlje sekretariatu GFCM seznam plovil z dovoljenjem za naslednje leto. Seznam za vsako plovilo vsebuje informacije iz Priloge VIII.
6. Ribiška plovila z dovoljenjem ulov pridnenih staležev iztovorijo le v določenih mestih iztovarjanja. Vsaka zadevna država članica v ta namen določi mesta iztovarjanja, v katerih je dovoljeno iztovarjanje ulova z zaprtega območja za ribolov Jabučke kotline. Seznam teh določenih mest iztovarjanja se pošlje Komisiji vsako leto do 10. aprila. Komisija ta seznam posreduje sekretariatu GFCM vsako leto do 30. aprila.
7. Ribiška plovila z dovoljenjem za ribolov na območjih iz člena 115(2) in (3) z orodji iz odstavka 1 tega člena morajo imeti ustrezno delujoč VMS in/ali sistem samodejnega prepoznavanja (AIS), ribolovna orodja na krovu ali v uporabi pa se pred začetkom kakršnih koli ribolovnih dejavnosti ali plutjem po navedenih območjih ustrezno identificirajo, oštevilčijo in označijo.
8. Ribiškim plovilom brez dovoljenja, opremljenim s stoječimi mrežami, pridnenimi vlečnimi mrežami, stoječimi parangali in vabami, je dovoljeno pluti skozi zaprto območje za ribolov le, če plujejo po direktni poti pri stalni hitrosti, ki ni manjša kot sedem vozlov, ter z delujočim VMS in/ali AIS na krovu in če ne opravljajo nikakršne ribolovne dejavnosti.

## PODODDELEK 4

### OBČUTLJIVI GLOBOKOMORSKI HABITATI

#### *Člen 117*

##### *Vzpostavitev zaprtih območij za ribolov v občutljivih globokomorskih habitatih*

Ribolov z vlečnimi strgačami in pridnenimi vlečnimi mrežami je prepovedan v naslednjih območjih:

- (1) zaprto območje za globokomorski ribolov „morski greben Lophelia pri rtu Santa Maria di Leuca“, omejeno s črtami, ki povezujejo koordinate iz dela E Priloge XI;
- (2) zaprto območje za globokomorski ribolov „hladni ogljikovodikovi izvirki območja delte Nila“, omejeno s črtami, ki povezujejo koordinate iz dela E Priloge XI;
- (3) zaprto območje za globokomorski ribolov „Eratosthemes Seamount“, omejeno s črtami, ki povezujejo koordinate iz dela E Priloge XI.

#### *Člen 118*

##### *Zaščita občutljivih habitatov*

Države članice zagotovijo, da so za zaščito občutljivih globokomorskih habitatov na območjih iz člena 117, zlasti pred vplivi katerih koli drugih dejavnosti, ki bi ogrozile ohranitev značilnosti teh habitatov, zadolženi njihovi pristojni organi.

**ODDELEK III**  
**PROSTORSKE ALI ČASOVNE PREPOVEDI**

*Člen 119*  
*Časovna prepoved*

Vsako leto je od 1. julija do 30. septembra prepovedan ribolov s pridneno vlečno mrežo med obalo in izobato globine 200 metrov na GSA 14 (zaliv Gabes iz Priloge I).

**ODDELEK IV**  
**RIBOLOVNO ORODJE**

*Člen 120*  
*Ribolov z uporabo vlečnih in zabodnih mrež v Črnem morju*

1. Uporaba vlečnih mrež je prepovedana:
  - (a) v pasu treh navtičnih milj od obale, če ni dosežena izobata globine 50 metrov, ali

- (b) do izobate globine 50 metrov, kadar je globina 50 metrov dosežena na krajši razdalji od obale.
2. Države članice lahko izjemoma dovolijo, da njihova ribiška plovila lovijo na območju iz odstavka 1, tako da odobrijo odstopanja v skladu s priporočilom GFCM/42/2018/2, pri čemer morajo o vsakem tovrstnem odstopanju ustrezno obvestiti Komisijo.
  3. Kadar Komisija meni, da odstopanje, ki je bilo odobreno v skladu z odstavkom 2, ne izpolnjuje pogoja iz navedenega odstavka, lahko ob ustrezni obrazložitvi in po posvetovanju z zadevno državo članico to državo pozove k spremembi takega odstopanja.
  4. Komisija o vseh odstopanjih, odobrenih v skladu z odstavkom 2, obvesti sekretariat GFCM.
  5. Od 1. januarja 2015 premer monofilamenta ali vrvi pri stoječih zabodnih mrežah ne presega 0,5 mm.

## **Poglavje II**

### **Financiranje, povezano z ohranitvenimi ukrepi, katerih posledica je začasno prenehanje ribolovnih dejavnosti**

#### *Člen 121*

*Financiranje, povezano z ohranitvenimi ukrepi,  
katerih posledica je začasno prenehanje ribolovnih dejavnosti*

Ukrepi iz členov 6, 17, 26, 36, 45, 59, 67, 82, 94 in 119 te uredbe, katerih posledica je začasno prenehanje ribolovnih dejavnosti, se štejejo za ohranitvene ukrepe v smislu člena 7(1), točka (j), Uredbe (EU) št. 1380/2013 za namene financiranja začasne prepovedi v skladu s členom 21(2), točka (a), Uredbe (EU) 2021/1139 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Uredba (EU) 2021/1139 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. julija 2021 o vzpostavitvi Evropskega sklada za pomorstvo, ribištvo in akvakulturo ter spremembi Uredbe (EU) 2017/1004 (UL L 247, 13.7.2021, str. 1).

# **Poglavje III**

## **Nadzorni ukrepi**

### **ODDELEK I**

#### **REGISTER PLOVIL Z DOVOLJENJEM**

##### *Člen 122*

##### *Register plovil z dovoljenjem*

1. Države članice pošljejo Komisiji vsako leto do 30. novembra z uporabo običajnega sistema obdelave podatkov posodobljen seznam plovil skupne dolžine več kot 15 metrov skupne dolžine, ki plujejo pod njihovo zastavo ter so registrirana na njihovem ozemlju in ki jim z izdajo dovoljenja za ribolov dovolijo opravljati ribolov na območju Sporazuma GFCM.
2. Seznam iz odstavka 1 vsebuje naslednje informacije:
  - (a) številko plovila CFR in njegovo zunanjo oznako, kakor sta opredeljeni v Izvedbeni uredbi (EU) 2017/218;
  - (b) obdobje, v katerem je dovoljen ribolov in/ali pretovarjanje;
  - (c) uporabljeno ribolovno orodje.

3. Komisija posodobljen seznam vsako leto do 31. decembra pošlje sekretariatu GFCM, da se lahko zadevna plovila vnesejo v register plovil GFCM s skupno dolžino več kot 15 metrov in dovoljenjem za ribolov na območju Sporazuma GFCM (v nadaljnjem besedilu: register GFCM).
4. O vsaki spremembi seznama iz odstavka 1 se uradno obvesti Komisija, ki to posreduje sekretariatu GFCM, in sicer z uporabo običajnega sistema obdelave podatkov in najmanj 10 delovnih dni pred začetkom ribolovne dejavnosti plovila na območju Sporazuma GFCM.
5. Ribiška plovila EU skupne dolžine več kot 15 metrov, ki niso na seznamu iz odstavka 1, na območju Sporazuma GFCM ne smejo loviti, obdržati na krovu, pretovarjati ali iztovarjati nobenih rib ali lupinarjev.
6. Države članice sprejmejo potrebne ukrepe, s katerimi zagotovijo, da:
  - (a) je na območju Sporazuma GFCM izvajanje ribolovnih dejavnosti, v skladu s pogoji dovoljenja, dovoljeno samo plovilom, ki plujejo pod njihovo zastavo in so na seznamu iz odstavka 1 ter imajo na krovu dovoljenje za ribolov, ki jim ga izda zadevna država članica;

- (b) se plovilom, ki so na območju Sporazuma GFCM ali drugje izvajala ribolov IUU, ne izda dovoljenja za ribolov, razen če novi lastniki predložijo zadostna listinska dokazila, da prejšnji lastniki in upravljavci v zvezi s plovilom nimajo več nobenega pravnega ali finančnega interesa oziroma koristi ter da nad plovilom ne izvajajo nadzora, ali da plovilo ni posredno ali neposredno udeleženo v ribolovu IUU;
  - (c) njihova nacionalna zakonodaja, kolikor je mogoče, lastnikom ali upravljavcem plovil, ki plujejo pod njihovo zastavo in so na seznamu iz odstavka 1, prepove neposredno ali posredno sodelovanje v ribolovnih dejavnostih, ki jih na območju Sporazuma GFCM izvajajo plovila, ki niso v registru GFCM;
  - (d) njihova nacionalna zakonodaja, kolikor je mogoče, zahteva od lastnikov plovil, ki plujejo pod njihovo zastavo in so na seznamu iz odstavka 1, da so državljani ali pravne osebe države članice zastave;
  - (e) njihova plovila upoštevajo vse ustrezne ohranitvene ukrepe GFCM in ukrepe GFCM za upravljanje.
7. Države članice sprejmejo potrebne ukrepe, da se plovilom skupne dolžine več kot 15 metrov , ki niso v registru GFCM, prepove ribolov, obdržanje na krovu, pretovarjanje ter iztovarjanje rib in lupinarjev, ujetih na območju Sporazuma GFCM.

8. Države članice Komisiji ali, kadar je ustrezno, organu, ki ga je imenovala, brez odlašanja posredujejo katere koli informacije, iz katerih je razvidno, da obstajajo tehtni razlogi za sum, da plovila skupne dolžine več kot 15 metrov, ki niso v registru GFCM, lovijo ali pretovarjajo ribe in lupinarje na območju Sporazuma GFCM.

## **ODDELEK II**

### **UKREPI DRŽAVE PRISTANIŠČA**

#### *Člen 123*

##### *Področje uporabe*

Ta oddelek se uporablja za ribiška plovila tretjih držav.

#### *Člen 124*

##### *Predhodno obvestilo*

Z odstopanjem od člena 6(1) Uredbe (ES) št. 1005/2008 je rok za predhodno uradno obvestilo najmanj 72 ur pred predvidenim prihodom v pristanišče. Vendar lahko država članica določi drugačen rok za uradno obvestilo, pri čemer med drugim upošteva razdaljo med ribolovnimi območji in svojimi pristanišči. V takem primeru država članica obvesti Komisijo in sekretariat GFCM, ki bo te informacije vključil v register pristanišč.

## *Člen 125*

### *Inšpekcijski pregledi v pristaniščih*

1. Ne glede na člen 9(1) Uredbe (ES) št. 1005/2008 države članice v svojih določenih mestih iztovarjanja vsako leto izvedejo inšpekcijske preglede najmanj 15 % iztovarjanj in pretovarjanj.
2. Ne glede na člen 9(2) Uredbe (ES) št. 1005/2008 se ribiška plovila, ki v pristanišče države članice priplujejo brez predhodnega dovoljenja, v vsakem primeru inšpekcijsko pregledajo.

## *Člen 126*

### *Postopek inšpekcijskega pregleda*

Pri inšpekcijskih pregledih v pristaniščih se poleg zahtev iz člena 10 Uredbe (ES) št. 1005/2008 upoštevajo tudi zahteve iz Priloge II k tej uredbi.

## *Člen 127*

### *Zavrnitev uporabe pristanišča*

1. Države članice plovilu tretje države ne dovolijo uporabe svojih pristanišč za iztovarjanje, pretovarjanje ali predelavo ribiških proizvodov, ulovljenih na območju Sporazuma GFCM, in mu zavrnejo dostop do pristaniških storitev, med drugim do storitev oskrbe z gorivom in obnovitve zalog, če plovilo:
  - (a) ne izpolnjuje zahtev iz te uredbe;

- (b) je na seznamu, ki ga sprejme regionalna organizacija za upravljanje ribištva, in sicer plovil, ki so opravljala ali podpirala ribolov IUU, ali
- (c) nima veljavnega dovoljenja za ribolov ali za dejavnosti, povezane z ribolovom, na območju Sporazuma GFCM.

Z odstopanjem od prvega pododstavka državam članicam nič ne preprečuje, da v primerih višje sile ali stiske v smislu člena 18 Konvencije Združenih narodov o pomorskem mednarodnem pravu plovilu tretje države dovolijo uporabo svojih pristanišč za storitve, ki so nujno potrebne za rešitev takih razmer.

2. Odstavek 1 se uporablja poleg določb o zavrnitvi uporabe pristanišča iz člena 4(2) ter člena 37(5) in (6) Uredbe (ES) št. 1005/2008.
3. Kadar je država članica zavrnila uporabo svojih pristanišč plovilu iz tretje države v skladu z odstavkom 1 ali 2, o takem ukrepu takoj uradno obvesti kapitana plovila, državo zastave, Komisijo in sekretariat GFCM.
4. Kadar razlogi za zavrnitev iz odstavka 1 ali 2 ne pridejo več v poštev, država članica svojo zavrnitev umakne in o tem umiku uradno obvesti naslovnike iz odstavka 3.

## ODDELEK III

### IUU

#### *Člen 128*

#### *Obveznost poročanja o domnevnih dejavnostih IUU ribolova*

1. Brez poseganja v člen 48(3) Uredbe (ES) št. 1005/2008 države članice Komisiji in, kadar je ustrezno, organu, ki ga je imenovala, vsaj 140 dni pred letno sejo GFCM predložijo naslednje informacije:
  - (a) informacije o plovilih, ki domnevno izvajajo dejavnosti IUU ribolova na območju Sporazuma GFCM v tekočem in predhodnem letu;
  - (b) dokaze, ki so jih predložile države članice in ki podpirajo domnevo o dejavnostih IUU ribolova.

Komisija te informacije posreduje sekretariatu GFCM vsako leto vsaj 120 dni pred letno sejo GFCM.

2. Komisija, kadar je ustrezno, vsaj 120 dni pred letno sejo GFCM sekretariatu GFCM posreduje vse dodatne informacije, ki jih je prejela od držav članic in bi lahko bile pomembne za pripravo seznama plovil IUU.

3. Brez poseganja v vrsto informacij, ki jih je treba vključiti na seznam plovil IUU Unije v skladu s členom 29(1) Uredbe (ES) št. 1005/2008, informacije iz odstavkov 1 in 2 vsebujejo naslednje podatke, kadar so na voljo:
- (a) ime plovila in prejšnje(-a) ime(-na);
  - (b) zastavo plovila in prejšnjo(-e) zastavo(-e);
  - (c) ime in naslov lastnika plovila in prejšnjih lastnikov, vključno z upravičenimi lastniki;
  - (d) kraj registracije lastnika(-ov) plovila;
  - (e) upravljavca plovila in prejšnjega(-e) upravljavca(-e);
  - (f) klicni znak plovila in prejšnji klicni znak;
  - (g) številko Mednarodne pomorske organizacije (IMO);
  - (h) identifikacijsko številko pomorske mobilne postaje (MMSI);
  - (i) skupno dolžino;
  - (j) fotografije plovila;
  - (k) datum, ko je bilo plovilo prvič vključeno na seznam plovil IUU GFCM;

- (l) datum domnevne ribolovne dejavnosti IUU;
- (m) položaj domnevne ribolovne dejavnosti IUU;
- (n) povzetek dejavnosti, ki upravičujejo vključitev plovila na seznam, vključno z navedbo vseh zadevnih dokumentov, v katerih so informacije in dokazi o teh dejavnostih, ter
- (o) rezultat vseh sprejetih ukrepov.

### *Člen 129*

#### *Domnevno neizpolnjevanje, o katerem poroča sekretariat GFCM*

1. Če Komisija od sekretariata GFCM prejme katere koli dokaze, ki podpirajo domnevo o dejavnostih IUU ribolova s strani ribiškega plovila, ki pluje pod zastavo države članice, Komisija te informacije brez odlašanja posreduje zadevni državi članici.
2. Zadevna država članica lahko Komisiji vsaj 45 dni pred letno sejo GFCM predloži dokaze, vključno z dokazi, da plovila s seznama pri ribolovu niso lovila v nasprotju z ukrepi GFCM za ohranjanje in upravljanje oziroma niso imela možnosti ribolova na območju uporabe GFCM. Komisija te informacije vsaj 30 dni pred letno sejo GFCM posreduje sekretariatu GFCM.

### *Člen 130*

#### *Osnutek seznama plovil IUU GFCM*

Države članice po prejemu osnutka seznama plovil IUU od sekretariata GFCM pozorno spremljajo plovila, vključena v osnutek seznama plovil IUU, ter določijo njihove dejavnosti in morebitne spremembe imena, zastave in/ali registriranega lastnika.

## **Poglavje IV**

### **Sodelovanje, obveščanje in poročanje**

### *Člen 131*

#### *Sodelovanje in obveščanje*

1. Komisija in, kadar je ustrezno, organ, ki ga je imenovala, ter države članice sodelujejo in izmenjujejo informacije s sekretariatom GFCM, zlasti tako, da:
  - (a) zahtevajo informacije iz ustreznih zbirk podatkov in jih vanje vnašajo;
  - (b) zahtevajo sodelovanje in sodelujejo z namenom spodbujanja učinkovitega izvajanja te uredbe.

2. Države članice zagotovijo, da njihovi nacionalni informacijski sistemi, povezani z ribištvom, ob upoštevanju ustreznih zahtev glede zaupnosti omogočajo neposredno elektronsko izmenjavo podatkov o inšpekcijskih pregledih v državi pristanišča iz oddelka II poglavja III naslova III med njimi in sekretariatom GFCM.
3. Države članice sprejmejo ukrepe za elektronsko izmenjavo podatkov med ustreznimi nacionalnimi agencijami in za uskladitev dejavnosti takšnih agencij pri izvajanju ukrepov iz poglavja II naslova III.
4. Države članice vzpostavijo seznam kontaktnih točk za namene te uredbe, ki ga brez odlašanja elektronsko posredujejo Komisiji in sekretariatu GFCM ter pogodbenicam GFCM.
5. Komisija lahko sprejme izvedbene akte v zvezi s podrobnimi pravili glede sodelovanja in izmenjave informacij. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 138(2).

#### *Člen 132*

##### *Oblika in posredovanje informacij Komisiji*

Komisija lahko sprejme izvedbene akte glede oblike in posredovanja informacij iz člena 50, člena 105(2) in člena 106. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 138(2).

### *Člen 133*

#### *Dostop do informacij in podatkov v zvezi s spremljanjem, kontrolo in nadzorom v okviru programa skupnega inšpekcijskega pregleda in nadzora*

1. Ta člen se uporablja za države članice, ki sodelujejo v pilotnih projektih ali mednarodnih programih za skupni inšpekcijski pregled in nadzor na območju uporabe GFCM.
2. Države članice zagotovijo varno obdelavo informacij, podatkov, poročil in sporočil v zvezi s spremljanjem, kontrolo in nadzorom v okviru programa skupnega inšpekcijskega pregleda in nadzora.
3. Ta člen ne posega v obveznosti držav članic v zvezi z obdelavo osebnih podatkov na podlagi prava Unije.

# Poglavje V

## Regionalni raziskovalni programi

### ODDELEK I

#### SINJA PLAVAJOČA RAKOVICA V SREDOZEMSKEM MORJU

##### *Člen 134*

##### *Regionalni raziskovalni program*

Države članice z ribiškimi plovili, ki v Sredozemskem morju izvajajo komercialne ribolovne dejavnosti, z izkoriščanjem sinje plavajoče rakovice (*Portunus segnis* in *Callinectes sapidus*), sodelujejo v regionalnem raziskovalnem programu za trajnostno izkoriščanje sinje plavajoče rakovice v Sredozemskem morju na način, ki upošteva ribiške, socialno-ekonomske in okoljske cilje.

##### *Člen 135*

##### *Znanstveno spremljanje*

Države članice z ribiškimi plovili, ki izvajajo komercialne ribolovne dejavnosti, usmerjene v sinje plavajoče rakovice, vzpostavijo ustrezno znanstveno spremljanje ulova sinje plavajoče rakovice v Sredozemskem morju, kar olajša izvajanje regionalnega raziskovalnega programa glede:

- (1) opravljenega ribolovnega napora in skupnih ravni ulova na nacionalni ravni ter
- (2) bioloških in socialno-ekonomskih vplivov nadomestnih scenarijev upravljanja in tehničnih ukrepov, kot so jih opredelile države članice.

## ODDELEK II

### PRISELJENA RAPANA V ČRNEM MORJU

#### *Člen 136*

#### *Regionalni raziskovalni program*

Države članice z ribiškimi plovili, ki v Sredozemlju izvajajo komercialne ribolovne dejavnosti, usmerjene v priseljeno rapano (*Rapana venosa*) na GSA 29, sodelujejo v regionalnem raziskovalnem programu za trajnostno izkoriščanje priseljene rapane v Črnem morju na način, ki upošteva ribiške, socialno-ekonomske in okoljske cilje.

#### *Člen 137*

#### *Znanstveno spremljanje*

Države članice z ribiškimi plovili, ki izvajajo komercialne ribolovne dejavnosti, usmerjene v priseljeno rapano na GSA 29, vzpostavijo ustrezno znanstveno spremljanje ulova priseljene rapane ter olajšajo izvajanje regionalnega raziskovalnega programa in delo WGBS pri zagotavljanju informacij in svetovanja glede:

- (1) opravljenega ribolovnega napora in skupnih ravni ulova na nacionalni ravni;
- (2) podatkov o skupnih količinah prilova glede na ribolovno orodje in vrsto, razen potapljanja;
- (3) bioloških in socialno-ekonomskih vplivov nadomestnih scenarijev upravljanja in tehničnih ukrepov, kot so jih opredelile države članice, ter
- (4) možnih prostorskih ali časovnih prepovedih za zagotovitev trajnostnega ribolova.

## NASLOV IV

### KONČNE DOLOČBE

#### *Člen 138*

##### *Postopek v odboru*

1. Komisiji pomaga Odbor za ribištvo in ribogojstvo, ustanovljen s členom 47(1) Uredbe (EU) št. 1380/2013. Ta odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011.
2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 5 Uredbe (EU) št. 182/2011.

#### *Člen 139*

##### *Prenos pooblastila*

Kolikor je treba, se za vključitev sprememb že izvedenih ukrepov GFCM v pravo Unije, ki postanejo zavezujoče za Unijo, na Komisijo prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov o spremembi te uredbe v skladu s členom 140 glede:

- (1) zagotavljanja informacij sekretariatu GFCM na podlagi člena 120(4);
- (2) ureditve glede seznama plovil z dovoljenjem, ki se posreduje sekretariatu GFCM na podlagi členov 9, 15, 24 in 34, člena 61(3), člena 70, člena 78(3), ter členov 86 in 122 ter podatkov, ki jih je treba vključiti na podlagi Priloge VIII;

- (3) izvajanja trajnega CDS za rdečo koralo na podlagi člena 55 in Priloge X;
- (4) ukrepov države pristanišča iz členov 123 do 127;
- (5) tabele, zemljevida in geografskih koordinat GSA iz Priloge I;
- (6) postopkov inšpekcijskega pregleda plovil v državi pristanišča iz Priloge II;
- (7) statističnih matrik GFCM iz Priloge III in
- (8) sklicevanj na mednarodne akte iz člena 120(2).

#### *Člen 140*

##### *Izvajanje pooblastila*

1. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov je preneseno na Komisijo pod pogoji, določenimi v tem členu.
2. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov iz členov 41, 42 in 139 se prenese na Komisijo za obdobje treh let od ... [datum začetka veljavnosti te uredbe]. Komisija pripravi poročilo o prenosu pooblastila najpozneje devet mesecev pred koncem triletnega obdobja. Prenos pooblastila se samodejno podaljšuje za enako dolga obdobja, razen če Evropski parlament ali Svet nasprotuje temu podaljšanju najpozneje tri mesece pred koncem vsakega obdobja.

3. Prenos pooblastila iz členov 41, 42 in 139 lahko kadar koli prekliče Evropski parlament ali Svet. S sklepom o preklicu preneha veljati prenos pooblastila, iz navedenega sklepa. Sklep začne učinkovati dan po njeni objavi v *Uradnem listu Evropske unije* ali na poznejši dan, ki je določen v navedenem sklepu. Sklep ne vpliva na veljavnost že veljavnih delegiranih aktov.
4. Komisija se pred sprejetjem delegiranega akta posvetuje s strokovnjaki, ki jih imenujejo države članice, v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje.
5. Takoj ko Komisija sprejme delegirani akt, o tem istočasno uradno obvesti Evropski parlament in Svet.
6. Delegirani akt, sprejet na podlagi členov 41, 42 in 139, začne veljati le, če niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotuje v roku dveh mesecev od uradnega obvestila Evropskemu parlamentu in Svetu o tem aktu, ali če pred iztekom tega roka tako Evropski parlament kot Svet obvestita Komisijo, da mu ne bosta nasprotovala. Ta rok se na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta podaljša za dva meseca.

*Člen 141*  
*Razveljavitev*

Uredba (EU) št. 1343/2011 se razveljavi.

Sklicevanje na razveljavljeno uredbo se šteje za sklicevanje na to uredbo in se bere v skladu s korelacijsko tabelo iz Priloge XV k tej uredbi.

*Člen 142*  
*Začetek veljavnosti*

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Strasbourgu,

*Za Evropski parlament*  
*predsednica*

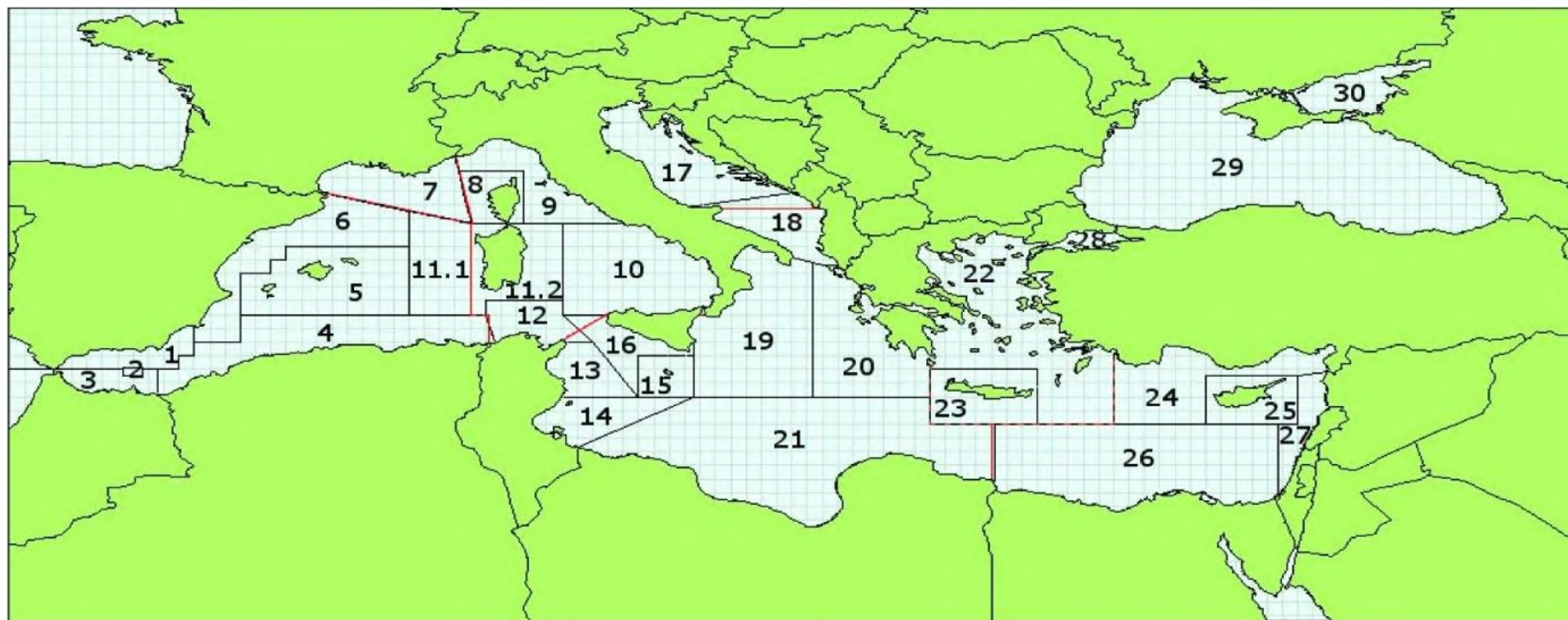
*Za Svet*  
*predsednik/predsednica*

## PRILOGA I

### A) Tabela GSA GFCM

PODOBMOČJE FAO	STATISTIČNI RAZDELKI FAO	GSA	
ZAHODNO	1.1 BALEARI	1 severno Alboransko morje	
		2 otok Alboran	
		3 južno Alboransko morje	
		4 Alžirija	
		5 Balearski otoki	
		6 severna Španija	
	1.2 LEVJI ZALIV	11.1 Sardinija (zahod)	
		7 Levji zaliv	
		1.3 SARDINIJA	8 Korzika
			9 Ligursko in severno Tirensko morje
			10 južno Tirensko morje
			11.2 Sardinija (vzhod)
12 severna Tunizija			
OSREDNJE	2.1 JADRANSKO MORJE	17 severno Jadransko morje	
		18 južno Jadransko morje (del)	
	2.2 JONSKO MORJE	13 zaliv Hammamet	
		14 zaliv Gabes	
		15 Malta	
		16 južno od Sicilije	
		18 južno Jadransko morje (del)	
		19 zahodno Jonsko morje	
		20 vzhodno Jonsko morje	
		21 južno Jonsko morje	
VZHODNO	3.1 EGEJSKO MORJE	22 Egejsko morje	
		23 otok Kreta	
	3.2 LEVANTSKO MORJE	24 severno Levantsko morje	
		25 Ciper	
		26 južno Levantsko morje	
ČRNO MORJE	27 Levantsko morje		
	4.1 MARMARSKO MORJE	28 Marmarsko morje	
	4.2 ČRNO MORJE	29 Črno morje	
	4.3 AZOVSKO MORJE	30 Azovsko morje	

B) Zemljevid GSA GFCM (GFCM, 2009)



— Statistični razdelki FAO (rdeče) – GSA GFCM (črno)

01 – severno Alboransko morje	09 – Ligursko in severno Tirensko morje	16 – južno od Sicilije	24 – severno Levantsko morje
02 – otok Alboran	10 – južno in osrednje Tirensko morje	17 – severno Jadransko morje	25 – Ciper
03 – južno Alboransko morje	11.1 – Sardinija (zahod)	18 – južno Jadransko morje	26 – južno Levantsko morje
04 – Alžirija	11.2 – Sardinija (vzhod)	19 – zahodno Jonsko morje	27 – Levantsko morje
05 – Balearski otoki	12 – severna Tunizija	20 – vzhodno Jonsko morje	28 – Marmarsko morje
06 – severna Španija	13 – zaliv Hammamet	21 – južno Jonsko morje	29 – Črno morje
07 – Levji zaliv	14 – zaliv Gabes	22 – Egejsko morje	30 – Azovsko morje
08 – Korzika	15 – Malta	23 – otok Kreta	

C) Geografske koordinate za GSA GFCM (GFCM, 2009)

GSA	MEJE	GSA	MEJE	GSA	MEJE	GSA	MEJE
1	obala 36° S 5° 36' Z 36° S 3° 20' Z 36° 05' S 3° 20' Z 36° 05' S 2° 40' Z 36° S 2° 40' Z 36° S 1° 30' Z 36° 30' S 1° 30' Z 36° 30' S 1° Z 37° 36' S 1° Z	4	obala 36° S 2° 13' Z 36° S 1° 30' Z 36° 30' S 1° 30' Z 36° 30' S 1° Z 37° S 1° Z 37° S 0° 30' V 38° S 0° 30' V 38° S 8° 35' V meja med Alžirijo in Tunizijo meja med Marokom in Alžirijo	7	obala 42° 26' S 3° 09' V 41° 20' S 8° V meja med Francijo in Italijo	10	obala (vključno s severno Sicilijo) 41° 18' S 13° V 41° 18' S 11° V 38° S 11° V 38° S 12° 30' V
2	36° 05' S 3° 20' Z 36° 05' S 2° 40' Z 35° 45' S 3° 20' Z 35° 45' S 2° 40' Z	5	38° S 0° 30' V 39° 30' S 0° 30' V 39° 30' S 1° 30' Z 40° S 1° 30' V 40° S 2° V 40° 30' S 2° V 40° 30' S 6° V 38° S 6° V	8	43° 15' S 7° 38' V 43° 15' S 9° 45' V 41° 18' S 9° 45' V 41° 20' S 8° V 41° 18' S 8° V	11	41° 47' S 6° V 41° 18' S 6° V 41° 18' S 11° V 38° 30' S 11° V 38° 30' S 8° 30' V 38° S 8° 30' V 38° S 6° V
3	obala 36° S 5° 36' Z 35° 49' S 5° 36' Z 36° S 3° 20' Z 35° 45' S 3° 20' Z 35° 45' S 2° 40' Z 36° S 2° 40' Z 36° S 1° 13' Z meja med Marokom in Alžirijo	6	obala 37° 36' S 1° Z 37° S 1° Z 37° S 0° 30' V 39° 30' S 0° 30' V 39° 30' S 1° 30' Z 40° S 1° 30' V 40° S 2° V 40° 30' S 2° V 40° 30' S 6° V 41° 47' S 6° V 42° 26' S 3° 09' V	9	obala meja med Francijo in Italijo 43° 15' S 7° 38' V 43° 15' S 9° 45' V 41° 18' S 9° 45' V 41° 18' S 13° V	12	obala meja med Alžirijo in Tunizijo 38° S 8° 30' V 38° 30' S 8° 30' V 38° 30' S 11° V 38° S 11° V 37° S 12° V 37° S 11° 04' V

GSA	MEJE	GSA	MEJE	GSA	MEJE	GSA	MEJE
13	obala 37° S 11° 04' V 37° S 12° V 35° S 13° 30' V 35° S 11° V	17	obala 41° 55' S 15° 08' V meja med Hrvaško in Črno goro	21	obala meja med Tunizijo in Libijo 35° S 15° 18' V 35° S 23° V 34° S 23° V 34° S 25° 09' V meja med Libijo in Egiptom	25	35° 47' S 32° V 34° S 32° V 34° S 35° V 35° 47' S 35° V
14	obala 35° S 11° V 35° S 15° 18' V meja med Tunizijo in Libijo	18	obala (na obeh straneh) 41° 55' S 15° 08' V 40° 04' S 18° 29' V meja med Hrvaško in Črno goro meja med Albanijo in Grčijo	22	obala 36° 30' S 23° V 36° S 23° V 36° S 26° 30' V 34° S 26° 30' V 34° S 29° V 36° 43' S 29° V	26	obala meja med Libijo in Egiptom 34° S 25° 09' V 34° S 34° 13' V meja med Egiptom in Gazo
15	36° 30' S 13° 30' V 35° S 13° 30' V 35° S 15° 18' V 36° 30' S 15° 18' V	19	obala (vključno z vzhodno Sicilijo) 40° 04' S 18° 29' V 37° S 15° 18' V 35° S 15° 18' V 35° S 19° 10' V 39° 58' S 19° 10' V	23	36° S 23° V 36° S 26° 30' V 34° S 26° 30' V 34° S 23° V	27	obala meja med Egiptom in Gazo 34° S 34° 13' V 34° S 35° V 35° 47' S 35° V meja med Turčijo in Sirijo
16	obala 38° S 12° 30' V 38° S 11° V 37° S 12° V 35° S 13° 30' V 36° 30' S 13° 30' V 36° 30' S 15° 18' V 37° S 15° 18' V	20	obala meja med Albanijo in Grčijo 39° 58' S 19° 10' V 35° S 19° 10' V 35° S 23° V 36° 30' S 23° V	24	obala 36° 43' S 29° V 34° S 29° V 34° S 32° V 35° 47' S 32° V 35° 47' S 35° V meja med Turčijo in Sirijo		

## **PRILOGA II**

### Postopki inšpekcijskega pregleda plovil v državi pristanišča

#### 1. Identifikacija plovila

Pristaniški inšpektorji:

- (1) preverijo, da je uradna dokumentacija na krovu veljavna, po potrebi z ustrezno navezavo stikov z državo zastave ali s pomočjo mednarodnih evidenc plovil;
- (2) po potrebi zagotovijo uradni prevod dokumentacije;
- (3) preverijo, da so ime plovila, zastava, kakršna koli zunanja identifikacijska številka in oznake (ter, kadar je na voljo, identifikacijska številka ladje, ki jo dodeli Mednarodna pomorska organizacija (IMO)) ter mednarodni radijski klicni znak pravilni;
- (4) preverijo, kolikor je to mogoče, ali je plovilo spremenilo ime in/ali zastavo, in, po potrebi zabeležijo prejšnje(-a) ime(-na) in zastavo(-e);
- (5) zabeležijo pristanišče registracije, ime in naslov lastnika (in upravljavca ter upravičenega lastnika, če to ni lastnik plovila), zastopnika in kapitana plovila, vključno z enotno identifikacijsko številko družbe in registriranega lastnika, če je na voljo, ter
- (6) zabeležijo imena in naslove morebitnih prejšnjih lastnikov v zadnjih petih letih.

## 2. Dovoljenja

Pristaniški inšpektorji preverijo, da so dovoljenja za ribolov ali prevoz rib in ribiških proizvodov skladna s podatki, pridobljenimi na podlagi točke 1, in preverijo trajanje dovoljenj ter njihovo veljavnost glede območij, vrst in ribolovnih orodij.

## 3. Druga dokumentacija

Pristaniški inšpektorji pregledajo vso zadevno dokumentacijo, vključno z dokumenti v elektronski obliki. Zadevna dokumentacija lahko vključuje ladijske dnevnike, predvsem ribolovni ladijski dnevnik, ter seznam posadke, natovorne načrte in skice ali opise skladišč za ribe, če so na voljo. Taka skladišča ali prostori se lahko pregledajo, da se preveri, ali sta njihova velikost in zasnova v skladu s temi skicami ali opisi in ali je natovarjanje v skladu z natovornimi načrti. Kadar je primerno, ta dokumentacija vsebuje tudi dokumente o ulovu ali trgovinske listine, ki jih izdajo regionalne organizacije za upravljanje ribištva.

## 4. Ribolovno orodje

- (1) Pristaniški inšpektorji preverijo, da je ribolovno orodje na krovu v skladu s pogoji dovoljenj. Orodje se lahko pregleda tudi z namenom, da se preveri, ali med drugim glede velikosti mrežnih očes (in morebitnih naprav), dolžine mrež in velikosti trnkov ustreza veljavnim predpisom in ali so identifikacijske oznake orodja v skladu z oznakami, ki so dovoljene za plovilo.

- (2) Pristaniški inšpektorji lahko tudi preiščejo plovilo, da ugotovijo, ali je na njem ribolovno orodje, ki je natovorjeno tako, da ga je težko opaziti, ali ribolovno orodje, ki je kako drugače nezakonito.

## 5. Ribe in ribiški proizvodi

- (1) Pristaniški inšpektorji čim podrobneje pregledajo, ali so bili ribe in ribiški proizvodi na krovu pridobljeni v skladu s pogoji iz veljavnih dovoljenj. Pristaniški inšpektorji pri tem pregledajo ribolovni ladijski dnevnik in predložena poročila, vključno s tistimi, ki so bila morebiti poslana prek VMS.
- (2) Pristaniški inšpektorji lahko pregledajo ribe v skladišču ali med iztovarjanjem, da določijo količine in vrste rib na krovu. Pri tem lahko pristaniški inšpektorji odprejo škatle, v katerih so ribe predpakirane, in prestavijo ribe ali škatle, da se prepričajo, ali je skladišče za ribe v dobrem stanju.
- (3) Če plovilo iztovarja ribe, lahko pristaniški inšpektorji preverijo iztovorjene vrste in količine. Tako preverjanje lahko vključuje vrsto proizvoda, živo težo (na podlagi količin iz ladijskega dnevnika) in pretvorbeni faktor, uporabljen pri preračunu predelane teže v živo težo. Pristaniški inšpektorji lahko pregledajo tudi morebitne količine, obdržane na krovu.
- (4) Pristaniški inšpektorji lahko pregledajo količino in sestavo vsega ulova na krovu, vključno z vzorčenjem.

6. Preverjanje ribolova IUU

Uporablja se člen 11 Uredbe (ES) št. 1005/2008.

7. Poročilo

Po opravljenem inšpekcijskem pregledu inšpektor pripravi pisno poročilo in ga podpiše ter en izvod predloži kapitanu plovila.

8. Rezultati inšpekcijskih pregledov v državi pristanišča

Rezultati inšpekcijskih pregledov v državi pristanišča vključujejo vsaj naslednje informacije:

(1) Podatki o inšpekcijskem pregledu

- inšpekcijski organ (naziv inšpekcijskega organa ali nadomestnega organa, ki ga imenuje organ),
- ime inšpektorja,
- datum in ura inšpekcijskega pregleda,
- pristanišče inšpekcijskega pregleda (kraj, kjer se inšpekcijski pregled plovila izvede) in
- datum (datum zaključka poročila).

(2) Identifikacija plovila

- ime plovila,
- vrsta plovila,
- vrsta orodja,
- zunanja identifikacijska številka (številka na boku plovila) in številka IMO (če je na voljo) ali druga številka, kot je ustrezno,
- mednarodni radijski klicni znak,
- številka MMS I (Maritime Mobile Service Identity – identifikacijska številka pomorske mobilne postaje), če je na voljo,
- država zastave (država, v kateri je plovilo registrirano),
- morebitna prejšnja imena in zastave,
- domače pristanišče (pristanišče registracije plovila) in prejšnja domača pristanišča,
- lastnik plovila (ime, naslov, kontaktni podatki),
- upravičeni lastnik plovila, če to ni lastnik plovila (ime, naslov, kontaktni podatki),

- upravljavec plovila, ki je odgovoren za uporabo plovila, če to ni lastnik plovila (ime, naslov, kontaktni podatki),
  - zastopnik plovila (ime, naslov, kontaktni podatki),
  - imena in naslovi morebitnih prejšnjih lastnikov,
  - ime, državljanstvo ter kvalifikacije kapitana in ribiškega kapitana na področju pomorstva ter
  - seznam posadke.
- (3) Dovoljenja za ribolov (dovoljenja za gospodarski ribolov/ribolovne karte)
- dovoljenja plovil za ribolov ali prevoz rib in ribiških proizvodov,
  - države, ki so izdale dovoljenja,
  - pogoji dovoljenja, vključno z območji in trajanjem,
  - zadevna regionalna organizacija za upravljanje ribištva,
  - območja, področje uporabe in trajanje dovoljenj,
  - podrobnosti odobrene dodelitve: kvota, ribolovni napor ali drugo,
  - odobrene vrste, prilov in ribolovno orodje ter
  - evidence in dokumenti v zvezi s pretovarjanjem (kjer je primerno).

(4) Informacije o ribolovnem potovanju

- datum, ura, cona in kraj začetka trenutnega ribolovnega potovanja,
- obiskana območja (vstop in izstop iz različnih območij),
- dejavnosti pretovarjanja na morju (datum, vrste, kraj, količina pretovorjenih rib),
- zadnje obiskano pristanišče,
- datum in ura zaključka trenutnega ribolovnega potovanja ter
- predvideno naslednje pristanišče postanka, kot je primerno.

(5) Rezultat inšpekcijskega pregleda ulova

- začetek in konec raztovarjanja (uri in datum),
- vrste rib,
- vrsta proizvoda,
- živa teža (na podlagi količin iz ladijskega dnevnika),
- zadevni pretvorbeni faktor,

- predelana teža (iztovorjene količine po vrstah in obliki),
- enakovredna živa teža (iztovorjena količina, enakovredna živi teži, izračunana kot „teža proizvoda, pomnožena s pretvorbenim faktorjem“),
- predvideni namembni kraj rib in ribiških proizvodov, ki so bili pregledani, ter
- količina in vrste morebitnih rib na krovu.

(6) Rezultati inšpekcijskega pregleda orodja

- podrobnosti o vrstah orodja.

(7) Sklepne ugotovitve

- sklepne ugotovitve inšpekcijskega pregleda, vključno z navedbo domnevnih kršitev ter zadevnih pravil in ukrepov. Taki dokazi se priložijo poročilu o inšpekcijskem pregledu.

---

### PRILOGA III

#### (A) Razčlenitev ladjevja GFCM/SAC

Skupine	< 6 metrov	6 do 12 metrov	12 do 24 metrov	Več kot 24 metrov
1. Večnamenska majhna plovila brez motorja	A			
2. Večnamenska majhna plovila z motorjem	B	C		
3. Plovila z vlečnimi mrežami		D	E	F
4. Plovila z zapornimi plavaricami		G	H	
5. Plovila s parangalom		I		
6. Plovila s pelagičnimi vlečnimi mrežami		J		
7. Plovila za ribolov tunov s potegalkami			K	
8. Plavajoči bagri		L		
9. Večnamenska plovila			M	

Opis segmentov:

A *Večnamenska majhna plovila brez motorja* – vsa plovila, krajša od 12 metrov skupne dolžine brez motorja (veter ali pogon).

B *Večnamenska majhna plovila z motorjem, krajša od 6 m* – vsa plovila, krajša od 6 metrov skupne dolžine z motorjem.

- C *Večnamenska majhna plovila z motorjem, dolga od 6 do 12 m* – vsa plovila, dolga od 6 do 12 metrov skupne dolžine, z motorjem, ki med letom uporabljajo različno orodje, pri čemer nobeno orodje ne prevladuje, ali uporabljajo orodje, ki ni predvideno v tej razvrstitvi.
- D *Plovila z vlečnimi mrežami, krajša od 12 m* – vsa plovila, krajša od 12 metrov skupne dolžine, pri katerih ribolov s pridneno vlečno mrežo predstavlja več kot 50 % njihovega napora.
- E *Plovila z vlečnimi mrežami, dolga od 12 do 24 m* – vsa plovila, dolga od 12 do 24 metrov skupne dolžine, pri katerih ribolov s pridneno vlečno mrežo predstavlja več kot 50 odstotkov njihovega napora.
- F *Plovila z vlečnimi mrežami, daljša od 24 metrov* – vsa plovila, daljša od 24 metrov skupne dolžine, pri katerih ribolov s pridneno vlečno mrežo predstavlja več kot 50 % njihovega napora.
- G *Plovila z zapornimi plavaricami od 6 do 12 metrov* – vsa plovila, dolga od 6 do 12 metrov skupne dolžine, pri katerih ribolov z zaporno plavarico predstavlja več kot 50 % njihovega napora.
- H *Plovila z zapornimi plavaricami, daljša od 12 metrov* – vsa plovila, daljša od 12 metrov skupne dolžine, pri katerih ribolov z zaporno plavarico predstavlja več kot 50 % njihovega napora, razen plovil, ki kadar koli v letu uporabljajo potegalke za tune.
- I *Plovila s parangalom, daljša od 6 metrov* – vsa plovila, daljša od 6 metrov skupne dolžine, pri katerih ribolov s parangali predstavlja več kot 50 % njihovega napora.

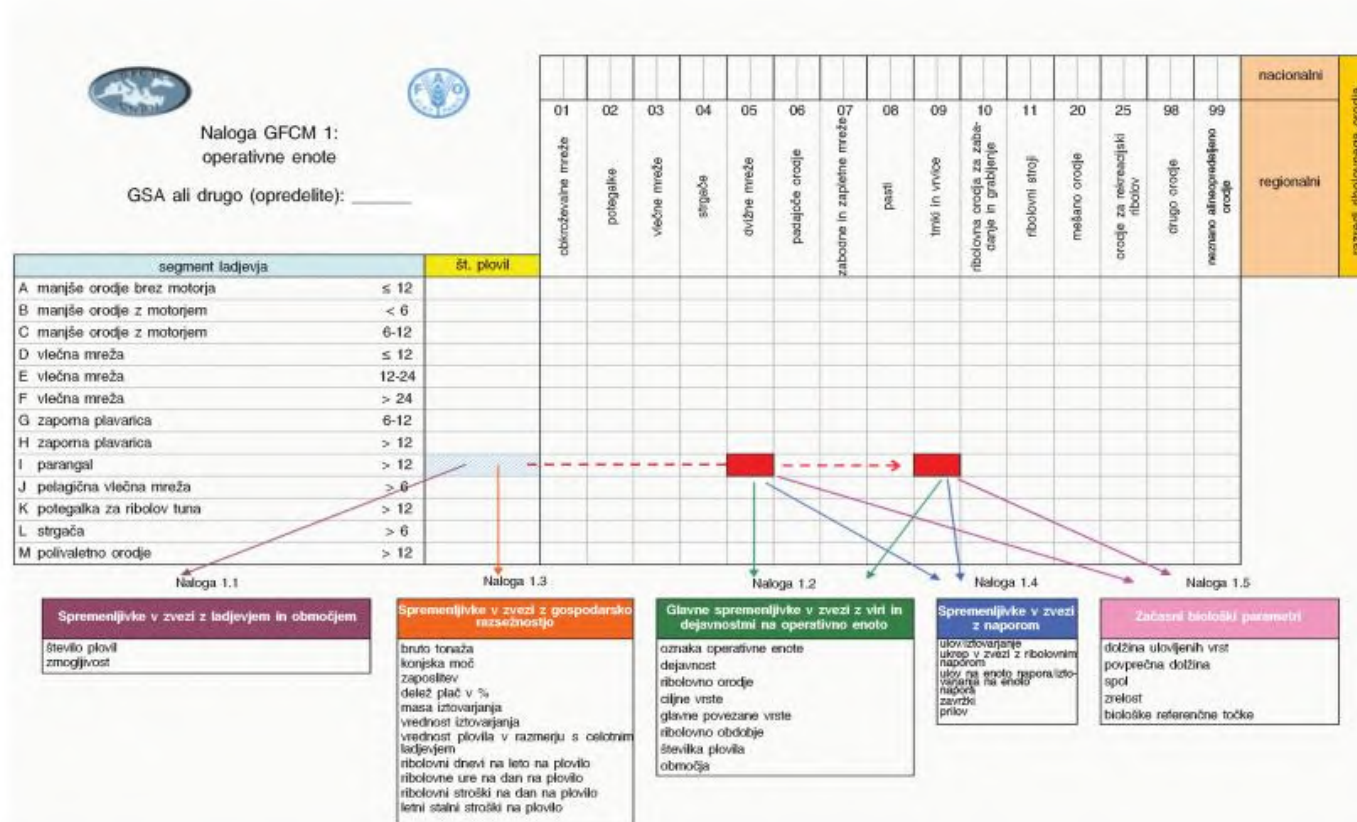
- J *Plovila s pelagičnimi vlečnimi mrežami, daljša od 6 metrov* – vsa plovila, daljša od 6 metrov skupne dolžine, pri katerih ribolov s pelagičnimi vlečnimi mrežami predstavlja več kot 50 % njihovega napora.
- K *Plovila za ribolov tunov s potegalkami* – vsa plovila, ki kadar koli v letu uporabljajo potegalke za tune.
- L *Plavajoči bagri, daljši od 6 metrov* – vsa plovila, daljša od 6 metrov skupne dolžine, pri katerih ribolov s strgačo predstavlja več kot 50 % njihovega napora.
- M *Večnamenska plovila, daljša od 12 metrov* – vsa plovila, daljša od 12 metrov skupne dolžine, ki med letom uporabljajo različno orodje, pri čemer nobeno orodje ne prevladuje, ali uporabljajo orodje, ki ni predvideno v tej razvrstitvi.

*Opomba:* Za zbiranje informacij so na voljo vsa polja. Pri poljih iz zgornje tabele, ki ostanejo prazna, se šteje, da verjetno ni pomembnega števila zadevnih plovil. Vendar pa je priporočljivo, če je to potrebno, da se podatki v „praznih poljih“ združijo z najustreznejšim sosednjim „sivim poljem“.

(B) Tabela o meritvah nominalnega ribolovnega napora


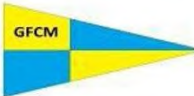
Orodje	Število in dimenzija	Zmogljivost	Dejavnost	Nominalni napor <sup>1</sup>
Strgača (za mehkužce)	Odprta usta, širina ust	BT	Čas ribolova	Strgano na morskem dnu <sup>2</sup>
Vlečna mreža (vključno s strgačami za bokoplute)	Vrsta vlečne mreže (pelagična, pridnena) BT in/ali BRT Moč motorja Velikost mrežnega očesa Velikost mreže (širina ust) Hitrost	BT	Čas ribolova	BT × dnevi BT × ure kW × dnevi
Zaporna plavarica	Dolžina in globina mreže BT Jakost svetlobe Število majhnih čolnov	BT Dolžina in globina mreže	Čas iskanja Nastavljanje	BT × število nastavljanj Dolžina mreže × število nastavljanj
Mreže	Vrsta mreže (npr. trislojna mreža, zابدna mreža itd.) Dolžina mreže (uporabljena v pravilih) BT Površina mreže Velikost mrežnega očesa	Dolžina in globina mreže	Čas ribolova	Dolžina mreže × dnevi Površina × dnevi
Parangali	Število trnkov BT Število enot parangalov Značilnosti trnkov Vaba	Število trnkov Število enot parangalov	Čas ribolova	Število trnkov × ure Število trnkov × dnevi Število enot parangalov × dnevi/ure
Pasti	BT	Število pasti	Čas ribolova	Število pasti × dnevi
Zaporna plavarica/FAD	Število FAD	Število FAD	Število potovanj	Število FAD × število potovanj
<sup>1</sup>	Ukrepi napora, ki ne vključujejo časovne dejavnosti, bi se morali nanašati na določeno obdobje (tj. na leto).			
<sup>2</sup>	Nanaša se na določeno območje (z navedbo površine), da se oceni ribolovna intenzivnost (napor/km <sup>2</sup> ) in da se napor poveže s staleži, ki se lovijo.			

(C) Naloga 1 GFCM – Operativne enote



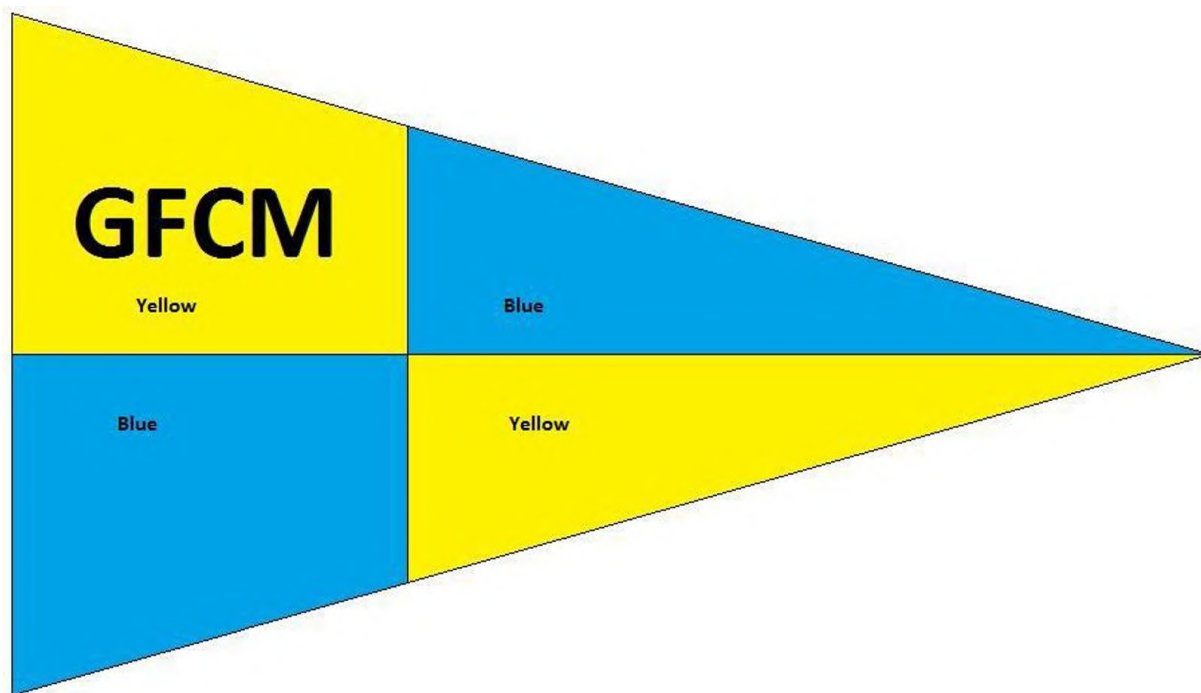
## PRILOGA IV

### Vzorec identifikacijske izkaznice za inšektorje GFCM

Generalna komisija za ribištvo v Sredozemlju			GFCM			
 GFCM		Imetnik te identifikacijske izkaznice inšpektorja je inšpektor GFCM, ustrezno imenovan na podlagi programa skupnega mednarodnega inšpekcijskega pregleda in nadzora Generalne komisije za ribištvo v Sredozemlju (GFCM) in pooblaščen za ukrepanje v skladu z določbami pravil GFCM.				
IDENTIFIKACIJSKA IZKAZNICA INŠPEKTORJA						
Fotografija	Pogodbenica		..... Organ izdajatelj		..... Inšpektor	
	Ime inšpektorja:					
	Št. izkaznice					
	Datum izdaje:	Veljavna pet let				

## PRILOGA V

Vzorec inšpekcijske zastavice GFCM



## PRILOGA VI

### Poročilo o inšpekcijskem pregledu GFCM

1. INŠPEKTOR(-JI)

Ime ..... Pogodbenica .....

Številka identifikacijske izkaznice GFCM .....

Ime ..... Pogodbenica ..... Številka  
identifikacijske izkaznice GFCM .....

Ime ..... Pogodbenica ..... Številka  
identifikacijske izkaznice GFCM .....

2. PLOVILO, NA KATEREM JE(SO) INŠPEKTOR(-JI)

2.1 Ime in registracija .....

2.2 Zastava .....

3. PODATKI O PREGLEDANEM PLOVILU

3.1 Ime in registracija .....

3.2 Zastava .....

- 3.3 Kapitan (ime in naslov) .....
- 3.4 Lastnik ladje (ime in naslov) .....
- 3.5 Številka v evidenci GFCM .....
- 3.6 Vrsta plovila .....

4. LEGA

- 4.1 Lega, kakršno določi kapitan plovila, ki izvaja inšpekcijski pregled, ob ..... UTC;  
Širina ..... Dolžina .....
- 4.2 Lega, kakršno določi kapitan ribiškega plovila ob ..... UTC; Širina .....  
Dolžina .....

5. DATUM IN ČAS ZAČETKA IN ZAKLJUČKA INŠPEKCIJSKEGA PREGLEDA

5.1 Datum ..... Ura prihoda na krov ..... UTC – Ura odhoda ..... UTC

6. VRSTA RIBOLOVNEGA ORODJA NA KROVU

Pridnena vlečna mreža s širilkami – OTB	
Pelagična vlečna mreža s širilkami – OTM	
Vlečne mreže za kozice – TBS	
Zaporna plavarica – PS	
Zasidrane zabodne mreže (nastavljene) – GNS	
Stoječi parangali – LLS	
Orodje za rekreacijski ribolov – RG	
Drugo (opredelite)	

7. MERJENJE MREŽNIH OČES – V MILIMETRIH

7.1 Zakonita velikost mrežnih očes, ki se lahko uporablja: ..... mm

7.2 Rezultat meritve povprečne velikosti mrežnega očesa: ..... mm

7.3 Kršitev: DA  – NE  ... Če je odgovor DA, navedite pravno podlago:

8. INŠPEKCIJSKI PREGLED ULOVA NA KROVU

8.1 Rezultati inšpekcijskega pregleda rib na krovu

VRSTA (tričrkovna oznaka FAO)						
Skupaj (kg)						
Oblika						
Pregledani vzorec						
% podmernih rib						

8.2 Kršitev: DA  – NE  ... Če je odgovor DA, navedite pravno podlago:

9. INŠPEKCIJSKI PREGLED DOKUMENTOV NA KROVU IN VMS

9.1 Ribolovni ladijski dnevnik: DA  – NE

9.2 Kršitev: DA  – NE  ... Če je odgovor DA, navedite pravno podlago:

9.3 Ribolovno dovoljenje: DA  – NE

9.4 Kršitev: DA  – NE  ... Če je odgovor DA, navedite pravno podlago:

9.5 Posebno dovoljenje: DA  – NE

9.6 Kršitev: DA  – NE  ... Če je odgovor DA, navedite pravno podlago:

9.7 VMS: DA  – NE  ... Deluje: DA  – NE

9.8 Kršitev: DA  – NE  ... Če je odgovor DA, navedite pravno podlago:

## 10. SEZNAM KRŠITEV

- Izvajanje ribolova brez dovoljenja za gospodarski ribolov, ribolovne karte ali dovoljenja za ribolov, ki ga izda država pogodbenica zastave – pravna podlaga:
- Neizpolnjevanje obveznosti vodenja zadostnih evidenc o ulovu in podatkih v zvezi z ulovom v skladu z zahtevami GFCM za poročanje ali znatno napačno poročanje o ulovu in/ali podatkih v zvezi z ulovom – pravna podlaga:
- Ribolov na območju, na katerem je ribolov prepovedan – pravna podlaga:
- Ribolov med sezono, v kateri je ribolov prepovedan – pravna podlaga:
- Uporaba prepovedanega ribolovnega orodja – pravna podlaga:
- Ponarejanje ali namerno prikrivanje oznak, identitete ali registracije ribiškega plovila – pravna podlaga:
- Prikrivanje, nedovoljeno spreminjanje ali uničevanje dokazov, povezanih s preiskavo o kršitvi – pravna podlaga:

- Številne kršitve, ki skupaj pomenijo hujše neupoštevanje veljavnih ukrepov na podlagi predpisov GFCM:
- Napad, ustrahovanje, spolno nadlegovanje, motenje ali neupravičeno oviranje ali zadrževanje pooblaščenega inšpektorja ali napad nanj:
- Motenje satelitskega sistema za spremljanje in/ali obratovanje brez sistema za spremljanje plovil – pravna podlaga:

11. SEZNAM IZVODOV DOKUMENTOV NA KROVU

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

12. PRIPOMBE IN PODPIS KAPITANA PLOVILA

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Podpis kapitana: .....

13. PRIPOMBE IN PODPIS INŠPEKTORJA(-EV)

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Podpis inšpektorja(-ev): .....



## **PRILOGA VII**

### Poročilo o opažanjih GFCM

1. Datum opažanj: ...../...../..... Čas: .....UTC
2. Lega opaženega plovila:  
Širina ..... – Dolžina .....
3. Smer: ..... – Hitrost .....
4. Ime opaženega plovila:
5. Zastava opaženega plovila:
6. Zunanja številka/oznaka:
7. Vrsta plovila:
  - ribiško plovilo
  - transportno plovilo
  - zamrzovalno plovilo
  - drugo (navedite)
8. Mednarodni radijski klicni znak:

9. Številka IMO (po potrebi):

10. Dejavnost(-i):

ribolov

plovba

ribolov z visečo mrežo

pretovarjanje

11. Radijska povezava: DA  – NE

12. Ime in državljanstvo kapitana opaženega plovila: .....

13. Število ljudi na krovu opaženega plovila: .....

14. Ulov na krovu opaženega plovila: .....

15. Informacije je zbral:

Ime inšpektorja:

Pogodbenica:

Številka identifikacijske izkaznice GFCM:

Ime patroljnega plovila:

---

## **PRILOGA VIII**

Podatki, ki jih je treba vključiti na seznam plovil

Seznam iz členov 15, 24, 34, 47, 70, 78 in 116 za vsako plovilo vsebuje naslednje informacije:

- (1) ime plovila (plovilo z dovoljenjem ali plovilo z dovoljenjem, ki se uporablja za nabiranje),
- (2) številko plovila v registru (kodo dodelijo države članice),
- (3) registracijsko številko GFCM (tričrkovna oznaka ISO države + 9 štev, npr. xxx000000001),
- (4) pristanišče registracije (polno ime pristanišča),
- (5) prejšnje ime (če obstaja),
- (6) prejšnjo zastavo (če obstaja),
- (7) prejšnje podatke o črtanju iz drugih registrov (če obstajajo),
- (8) mednarodni radijski klicni znak (če obstaja),
- (9) VMS (navedite D/N),
- (10) vrsto plovila, skupno dolžino, bruto tonažo (BT) in/ali bruto registrsko tonažo (BRT) in moč motorja, izraženo v kW,

- (11) varnostno opremo in opremo za varovanje za gostitev opazovalca(-ev) na krovu (navedite D/N) (če je ustrezno),
  - (12) glavne ciljne vrste,
  - (13) ime in naslov lastnika(-ov) in upravljavca(-ev) dejavnosti,
  - (14) glavno orodje, ki se uporablja za ribolov okatega ribona, dodelitev segmenta flote in operativno enoto, kakor je opredeljeno v referenčnem okviru za zbiranje podatkov (DCRF),
  - (15) sezono, v kateri je dovoljen ribolov (če je ustrezno),
  - (16) območje, na katerem je dovoljen ribolov (GSA in/ali območja statističnega omrežja GFCM) (če je ustrezno),
  - (17) sodelovanje v raziskovalnih programih, ki jih vodijo nacionalne/mednarodne znanstvene ustanove (navedite D/N; predložite opis) (če je ustrezno).
-

## **PRILOGA IX**

### Priprava ukrepov za upravljanje naprav za zbiranje rib (FAD)

Ukrepi za upravljanje FAD za plovila držav članic vključujejo:

- (1) opis ukrepov za upravljanje FAD:
  - (a) vrsto FAD/odzivnika/boje;
  - (b) največje število FAD na plovilo;
  - (c) najmanjšo razdaljo med posameznimi FAD;
  - (d) politike za zmanjševanje in uporabo naključnega ulova;
  - (e) možne interakcije z drugimi vrstami orodja;
  - (f) izjavo ali politiko o lastništvu FAD;
- (2) institucionalne dogovore:
  - (a) institucionalne odgovornosti za ukrepe za upravljanje FAD;
  - (b) prijavnne postopke za odobritev uporabe FAD;
  - (c) obveznosti lastnikov in kapitanov plovil v zvezi z uporabo in rabo FAD;

- (d) politiko nadomeščanja FAD;
  - (e) dodatne obveznosti poročanja, ki presegajo to uredbo;
  - (f) politiko reševanja sporov v zvezi s FAD;
  - (g) podrobnosti o vseh zaprtih območjih ali obdobjih (npr. teritorialne vode, plovne poti, bližina območij malega ribolova itd.);
- (3) specifikacije in zahteve glede konstrukcije FAD:
- (a) zasnovne značilnosti FAD (opis);
  - (b) zahteve glede osvetlitve;
  - (c) radarske odsevnike;
  - (d) vidno razdaljo;
  - (e) oznako in identifikator FAD;
  - (f) oznako in identifikator radijskih boj (zahteva po serijskih številkah);
  - (g) oznako in identifikator boj z ultrazvočnim globinomerom (zahteva po serijskih številkah);

- (h) opravljene raziskave o biološko razgradljivih FAD;
  - (i) preprečevanje izgube ali opustitve FAD;
  - (j) upravljanje izvleka FAD;
- (4) veljavno obdobje ukrepov upravljanja FAD ter
- (5) načine spremljanja in revizije izvajanja ukrepov upravljanja FAD.
-

## PRILOGA X

### Potrdilo o nabiranju za pilotni sistem dokumentacije o ulovu GFCM

POTRDILO O NABIRANJU RDEČE KORALE ZA PILOTNI SISTEM DOKUMENTACIJE O ULOVU GFCM (CDS)			
Številka potrdila o nabiranju		Pristojni organ za potrjevanje	
1. Ime kapitana ribiškega plovila, če je ustrezno		Naslov – telefon/telefaks/e-naslov	
Podpis in žig kapitana ribiškega plovila			
2. Ime plovila in registracija		Zastava in domače pristanišče	Klicni znak / IMO (kadar je ustrezno)
		Inmarsat/telefaks/telefon/e-naslov	
3. Pristanišče			
		Pristanišče odhoda in država	Pristanišče iztovarjanja in država
4. Ribič(-i) z dovoljenjem na krovu		Naslov – telefon/telefaks/e-naslov	
Številka(-e) ribolovnega dovoljenja – veljavno do (datum), če je ustrezno		Številka ribolovnega dovoljenja za rdeče korale – veljavno do (datum)	Podpis imetnika
5. Območje nabiranja (koordinate: zemljepisna dolžina in širina)	Datum nabiranja	Ocenjena živa teža (kg)	Iztovorjena živa teža (kg)
a.			
b.			
c.			
d.			
e.			

6. Potrditev s strani organa države zastave:		
Ime in naziv	Podpis	Datum in žig
7. Ime izvoznika, če je ustrezno	Naslov – telefon/telefaks/e-naslov	
Podpis in žig izvoznika – datum		
8. Potrditev s strani pristojnega organa za izvoz – Ime in naziv	Podpis	Datum in žig
9. Ime uvoznika	Naslov – telefon/telefaks/e-naslov	
Podpis in žig uvoznika – datum		
10. Potrditev s strani pristojnega organa za uvoz – Ime in naziv	Podpis	Datum in žig

## PRILOGA XI

Zaprta območja za ribolov in koordinate varovalnega pasu

A. Zaprto območje za ribolov v Levjem zalivu

Zaprto območje za ribolov v vzhodnem Levjem zalivu, omejeno s črtami, ki povezujejo naslednje geografske koordinate:

- 42° 40' S, 4° 20' V,
- 42° 40' S, 5° 00' V,
- 43° 00' S, 4° 20' V,
- 43° 00' S, 5° 00' V.

B. Zaprta območja za ribolov v Sicilski ožini

(1) Zaprto območje za ribolov „vzhodno od Adventure Bank“, omejeno s črtami, ki povezujejo naslednje koordinate:

- 37° 23,850' S, 12° 30,072' V,
- 37° 23,884' S, 12° 48,282' V,
- 37° 11,567' S, 12° 48,305' V,
- 37° 11,532' S, 12° 30,095' V.

(2) Zaprto območje za ribolov „zahodno od Gela Basin“, omejeno s črtami, ki povezujejo naslednje koordinate:

- 37° 12,040' S, 13° 17,925' V,
- 37° 12,047' S, 13° 36,170' V,
- 36° 59,725' S, 13° 36,175' V,
- 36° 59,717' S, 13° 17,930' V.

(3) Zaprto območje za ribolov „vzhodno od Malta Bank“, omejeno s črtami, ki povezujejo naslednje koordinate:

- 36° 12,621' S, 15° 13,338' V,
- 36° 12,621' S, 15° 26,062' V,
- 35° 59,344' S, 15° 26,062' V,
- 35° 59,344' S, 15° 13,338' V.

C. Varovalni pasovi v Sicilski ožini

(1) Varovalni pas okrog zaprtega območja za ribolov „vzhodno od Adventure Bank“, omejenega s črtami, ki povezujejo naslednje koordinate:

- $37^{\circ} 24,849' \text{ S}, 12^{\circ} 28,814' \text{ V}$ ,
- $37^{\circ} 24,888' \text{ S}, 12^{\circ} 49,536' \text{ V}$ ,
- $37^{\circ} 10,567' \text{ S}, 12^{\circ} 49,559' \text{ V}$ ,
- $37^{\circ} 10,528' \text{ S}, 12^{\circ} 28,845' \text{ V}$ .

(2) Varovalni pas okrog zaprtega območja za ribolov „zahodno od Gela Basin“, omejenega s črtami, ki povezujejo naslednje koordinate:

- $37^{\circ} 13,041' \text{ S}, 13^{\circ} 16,672' \text{ V}$ ,
- $37^{\circ} 13,049' \text{ S}, 13^{\circ} 37,422' \text{ V}$ ,
- $36^{\circ} 58,723' \text{ S}, 13^{\circ} 37,424' \text{ V}$ ,
- $36^{\circ} 58,715' \text{ S}, 13^{\circ} 16,682' \text{ V}$ .

(3) Varovalni pas okrog zaprtega območja za ribolov „vzhodno od Malta Bank“, omejenega s črtami, ki povezujejo naslednje koordinate:

- 36° 13,624' S, 15° 12,102' V,
- 36° 13,624' S, 15° 27,298' V,
- 35° 58,342' S, 15° 27,294' V,
- 35° 58,342' S, 15° 12,106' V.

D. Ribolovne omejitve na območju Jabučke kotline v Jadranskem morju

(1) Prepovedano območje za rekreacijski ribolov in ribolov s stoječimi mrežami, pridnenimi vlečnimi mrežami, stoječimi parangali in pastmi, omejeno s črtami, ki povezujejo naslednje koordinate:

- 43° 32,044' S, 15° 16,501' V,
- 43° 05,452' S, 14° 58,658' V,
- 43° 03,477' S, 14° 54,982' V,
- 42° 50,450' S, 15° 07,431' V,
- 42° 55,618' S, 15° 18,194' V,
- 43° 17,436' S, 15° 29,496' V,
- 43° 24,758' S, 15° 33,215' V.

(2) Ribolov s stoječimi mrežami, pridnenimi vlečnimi mrežami, stoječimi parangali in pastmi je prepovedan vsako leto od 1. septembra do 31. oktobra na območju, omejenem s črtami, ki povezujejo naslednje koordinate:

- $43^{\circ} 03,477' \text{ S}, 14^{\circ} 54,982' \text{ V},$
- $42^{\circ} 49,811' \text{ S}, 14^{\circ} 29,550' \text{ V},$
- $42^{\circ} 35,205' \text{ S}, 14^{\circ} 59,611' \text{ V},$
- $42^{\circ} 49,668' \text{ S}, 15^{\circ} 05,802' \text{ V},$
- $42^{\circ} 50,450' \text{ S}, 15^{\circ} 07,431' \text{ V}.$

(3) Rekreativski ribolov in ribolov s stoječimi mrežami, pridnenimi vlečnimi mrežami, stoječimi parangali in pastmi je prepovedan vsako leto od 1. septembra do 31. oktobra na območju, omejenem s črtami, ki povezujejo naslednje koordinate:

- $43^{\circ} 17,436' \text{ S}, 15^{\circ} 29,496' \text{ V},$
- $43^{\circ} 24,758' \text{ S}, 15^{\circ} 33,215' \text{ V},$
- $43^{\circ} 20,345' \text{ S}, 15^{\circ} 47,012' \text{ V},$
- $43^{\circ} 18,150' \text{ S}, 15^{\circ} 51,362' \text{ V},$
- $43^{\circ} 13,984' \text{ S}, 15^{\circ} 55,232' \text{ V},$
- $43^{\circ} 12,873' \text{ S}, 15^{\circ} 52,761' \text{ V}.$

E. Zaprto območje za ribolov v občutljivih globokomorskih habitatih

(1) Zaprto območje za globokomorski ribolov „morski greben Lophelia pri rtu Santa Maria di Leuca“, omejeno s črtami, ki povezujejo naslednje koordinate:

- 39° 27,72' S, 18° 10,74' V,
- 39° 27,80' S, 18° 26,68' V,
- 39° 11,16' S, 18° 32,58' V,
- 39° 11,16' S, 18° 04,28' V;

(2) Zaprto območje za globokomorski ribolov „hladni ogljikovodikovi izvirki območja delte Nila“, omejeno s črtami, ki povezujejo naslednje koordinate:

- 31° 30,00' S, 33° 10,00' V,
- 31° 30,00' S, 34° 00,00' V,
- 32° 00,00' S, 34° 00,00' V,
- 32° 00,00' S, 33° 10,00' V;

(3) Zaprto območje za globokomorski ribolov „Eratosthemes Seamount“, omejeno s črtami, ki povezujejo naslednje koordinate:

- 33° 00,00' S, 32° 00,00' V,
  - 33° 00,00' S, 33° 00,00' V,
  - 34° 00,00' S, 33° 00,00' V,
  - 34° 00,00' S, 32° 00,00' V.
-

## **PRILOGA XII**

Zmogljivost ribiške flote v sicilski ožini (GSA 12 do 16)  
in Jadranskem morju (GSA 17 in 18)

- A. Največja zmogljivost flote, izražena v številu plovil, kW in BT plovil s pridneno vlečno mrežo z dovoljenjem za ribolov staležev dolgoostnih kozic v Sicilski ožini (GSA 12, 13, 14, 15 in 16)

Država članica	Orodje	Število plovil	kW	BT
Ciper	OTB	1	105	265
Španija	OTB	2	440,56	218,78
Italija	OTB	320	93 756	26 076
Malta	OTB	15	5 562	2 007

- B. Zmogljivost flote v Jadranskem morju

Država članica	Orodje	Število plovil	kW	BT – bruto tona
Hrvaška	PS	249	77 145,52	18 537,72
Italija	PTM-OTM-PS	685	134 556,7	25 852
Slovenija	PS	4	433,7	38,5

## PRILOGA XIII

Skupine napora, opredeljene glede na kombinacijo orodja  
in dolžinskega razreda plovil (segment flote),  
ki predstavljajo vsaj 5 % iztovarjanj v letu 2017

Vrsta orodja	Geografska podobmočja (GSA)	Zadevni staleži	CPC	Skupna dolžina plovil <sup>1</sup>	Koda skupine napora	Ribolovni dnevi <sup>2</sup>	kW × ribolovni dnevi
pridnene vlečne mreže s širilkami na enem plovilu (OTB)	17–18	bradač; oslič; dolgoostna rdeča kozica in škamp		< 12 m	OTB12<		
				≥ 12 m in < 24 m	OTB12-24		
				≥ 24 m	OTB>24		
vlečne mreže z gredjo (TBB)	17	navadni morski list		< 12 m	TBB12<		
				≥ 12 m in < 24 m	TBB12-24		
				≥ 24 m	TBB>24		
pridnene vlečne mreže za vleko v paru [PTB]	17–18	bradač; oslič; dolgoostna rdeča kozica in škamp		< 12 m	PTB12<		
				≥ 12 m in < 24 m	PTB 12-24		
				≥ 24 m	PTB>24		
dvojne pridnene vlečne mreže s širilkami [OTT]	17–18	bradač, oslič, dolgoostna rdeča kozica in škamp		< 12 m	OTT12<		
				≥ 12 m in < 24 m	OTT12-24		
				≥ 24 m	OTT>24		

---

<sup>1</sup> Ko bodo na voljo podatki o ribolovnem naporu, bodo segmenti flote in orodja poenostavljeni.

<sup>2</sup> Ti podatki bodo na voljo od leta 2021.

## **PRILOGA XIV**

Razveljavljena uredba s seznamom naknadnih sprememb

Uredba (EU) št. 1343/2011 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 347, 30.12.2011, str. 44)	
Uredba (EU) 2015/2102 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 308, 25.11.2015, str. 1)	
Uredba (EU) 2019/982 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 164, 20.6.2019, str. 1)	

## PRILOGA XV

### Korelacijska tabela

Uredba (EU) št. 1343/2011	Ta uredba
člena 1 in 2	člena 1 in 2
člen 3, točka (a)	člen 3, točka 1
člen 3, točki (b) in (c)	–
člen 3, točka (d)	člen 3, točka 5
člen 3, točka (e)	člen 3, točka 2
člen 4	člen 107
člen 5	člen 108
člen 6	člen 109
člen 7	člen 110
člen 8	člen 111
člen 9	člen 112
člen 9a	člen 113
člen 9b	člen 114
člen 9c	člen 115
člen 9d	člen 116
člen 9e	–
člen 10	člen 117
člen 11	člen 118
člen 11a	člen 119
člen 12	člen 82
člen 13	člen 86

Uredba (EU) št. 1343/2011	Ta uredba
člen 14(1), (2) in (3)	člen 87(2), (3) in (4)
člen 14a	člen 94
člen 15	–
člen 15a	člen 120
člen 16	–
člen 16a	člen 40(3)
člen 16b(1) do (4)	člen 41(1) do (4)
člen 16b(7)	člen 43(5)
člen 16c(1), (2) in (3)	člen 42(1), (2) in (3)
člen 16c(7)	člen 44(4)
člen 16ca(1) do (4)	člen 44(3) to (6)
člen 16ca(5)	člen 45(2)
člen 16cb	člen 45(1)
člen 16d(1)	člen 40
člen 16d(2)	člen 46
člen 16da	člen 96
člen 16e	člen 101
člen 16f	člen 102
člen 16g	člen 103
člen 16h	člen 104
člen 16i	člen 105(1)
člen 16j(1) in (2)	člen 98(2) in (3)
člen 16k	člen 99(1)
člen 16l(1), (2) in (3)	člen 74(1), (2) in (3)

Uredba (EU) št. 1343/2011	Ta uredba
člen 16l(4), (5) in (6)	člen 74(5), (6) in (7)
člen 16m	člen 44(1)
člen 17	člen 122
člen 17b	člen 106(1), (2) in (3)
člen 18	člen 123
člen 19	člen 124
člen 20	člen 125
člen 21	člen 126
člen 22	člen 127
člen 22a(1) in (2)	člen 47(1) in (2)
člen 22a(3)	člen 47(4)
člen 22a(4)	člen 47(5)
člen 22b	člen 50(1) in (2)
člen 22c	člen 49
člen 22d	člen 48
člen 22e	člen 52
člen 22f	člen 53
člen 22g	člen 56(2)
člen 22i	člen 78
člen 22j	člen 80
člen 22k	člen 61(1), (2) in (3)
člen 22l	člen 62(1) in (2)
člen 22m	člen 63
člen 22n	člen 64

Uredba (EU) št. 1343/2011	Ta uredba
člen 22o	člen 65
člen 22p	člen 91
člen 22q	člen 92
člen 22r	člen 93
člen 23	člen 131
člen 23a(7)	člen 132
člen 23b	člen 75
člen 25	člen 138
člen 26, točki (a) in (b)	člen 139, točki 1 in 2
člen 26, točke (c), (e), (f) in (g)	člen 139, točke 1, 4, 5, 6 in 7
člen 27(1) do (3)	člen 140(1) do (3)
člen 27(4) in (5)	člen 140(5) in (6)
člen 29	člen 142
priloge I do VIII	priloge I do VIII